

NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PREJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



<b>1</b>	<b>BEOOGD GEBRUIK</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>BESCHRIJVING (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>INHOUD VAN DE VERPAKKING</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Werkplaats</i> .....	3
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i> .....	3
5.3	<i>Veiligheid van personen</i> .....	3
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR BEHANGAFSTOMERS</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>ASSEMBLAGE</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Monteren van de slang en de stoomplaat</i> .....	5
7.2	<i>Vullen van het waterreservoir</i> .....	5
7.3	<i>Monteren van de aansluitkabel</i> .....	5
<b>8</b>	<b>GEBRUIK</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>REINIGING EN ONDERHOUD</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANTIE</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>MILIEU</b> .....	<b>7</b>

# POWERPLUS

## BEHANGAFSTOMER 2000W

### POWX3410

POWX3410

NL

#### 1 BEOOGD GEBRUIK

Dit apparaat is ontworpen voor het verwijderen van behang.

Niet geschikt voor professioneel gebruik.



**WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.**

#### 2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Waterreservoir
2. Vuldop
3. Stoomslang
4. Stoomplaat
5. Aansluitkabel
6. Aarding voor aansluiting kabel
7. Overdrukventiel
8. Handgreep

#### 3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



**WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!**

1 x behangafstomer

1 x stoomslang

1 x stoomplaat (280x190mm)

1 x handleiding

1 x netsnoer



**Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.**

#### 4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Opgelet: hete oppervlakken!
	Voor gebruik de handleiding lezen.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).

**5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN**

**WAARSCHUWING!** Neem alle voorschriften en veiligheids waarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheids waarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoerd door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

**5.1 Werkplaats**

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

**5.2 Elektrische veiligheid**

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

**5.3 Veiligheid van personen**

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.

- Verwijder instelgereedschap of schroef sleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

#### **5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap**

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

#### **5.5 Service**

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

## **6 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR BEHANGAFSTOMERS**

- Gebruik alleen kraanwater, geen andere vloeistoffen
- Laat water dat langs de muur naar beneden stroomt niet in contact komen met contactdozen of elektrische verbindingen.
- Gebruik het apparaat niet op of dichtbij een contactdoos
- Dompel het apparaat nooit onder water en giet er geen water overheen.
- Wees bij werkzaamheden boven het hoofd bijzonder voorzichtig, er kan heet water afdruipe n.
- Breng er geen veranderingen in aan. Alleen een erkende reparateur mag het repareren.

- Let er op, dat het apparaat uitsluitend op een horizontale ondergrond gebruikt wordt, Het apparaat mag beslist niet schuin staan.
- Trek het apparaat altijd uit de contactdoos van de elektriciteitstoevoer als het niet in gebruik is.
- Verwijder de stoomslang alleen bij uitgeschakeld apparaat na een wachttijd van tenminste 3 min.
- Laat het afkoelen voordat u het opbergt.
- Leeg het waterreservoir voordat u het apparaat opbergt.
- Richt het apparaat niet op mensen, dieren of elektrische apparaten.
- Controleer altijd het werkoppervlak om te zien of het geschikt is voor het apparaat.
- Neem altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat met water vult.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen, zuren of ontvlambare vloeistoffen in het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet zonder de vuldop.
- Vermijd aanraking van de hete onderdelen van het apparaat.

## 7 ASSEMBLAGE

### 7.1 *Monteren van de slang en de stoomplaat*

- De stoomslang aan het apparaat en de stoomplaat bevestigen.

### 7.2 *Vullen van het waterreservoir*

- Vul het waterreservoir met max. 4l leidingwater. Overschrijd de maximumcapaciteit van het reservoir niet. De tankopening met tanksluiting afsluiten.

### 7.3 *Monteren van de aansluitkabel*

- De aansluitkabel met de toestelcontactdoos verbinden en op de netstekker van de wandcontactdoos aansluiten. Nu begint het water te verwarmen en na ca. 10-15 minuten komt er stoom uit de stoomplaat.

## 8 GEBRUIK

- Houd de stoomplaat direct op het behang gedrukt. Afhankelijk van het soort behang zijn 10-20 seconden genoeg, waarna u de stoomplaat afneemt en het behang met een behangafsteker kan verwijderen.



**AANDACHT!** Bij werkonderbreking moet de stoomplaat steeds op de handgreep neergelegd worden. daarmee wordt voorkomen dat de damp schade aan tapijt, meubelen enz. veroorzaakt. Er kan wat water van de stoomplaat afdruppelen. Dit is normaal en beïnvloedt de functie van het apparaat niet.

- Bepaalde soorten behang zoals afwasbaar of overgeleverd behang laten zich soms moeilijk verwijderen. Wij raden u aan in deze gevallen het behang te perforeren door middel van een snede in het behang voordat u het stoomapparaat gebruikt. Zo kan de stoom snel doorkomen waar hij werkzaam moet zijn: in de oude lijm laag. Bij vinylbehang trekt u eerst de bovenste laag vinyl af, vervolgens gebruikt u dan het behangafstoomapparaat voor de onderste laag.
- Het behangafstoomapparaat kan ook gebruikt worden voor het verwijderen van het behang op plafonds. Daarbij kan zich heet condenswater in de stoomplaat verzamelen. Wanneer u de stoomplaat afneemt, let u er dan op dat dit niet op uzelf of op andere personen terecht komt!.
- Altijd de stekker uit het stopcontact trekken. Wacht enkele minuten voordat u de vuldop verwijdert om weer water na te vullen.



Als het apparaat bij een lege tank niet uitgeschakeld wordt, zal het zichzelf automatisch uitschakelen. Daardoor wordt het apparaat tegen oververhitting beschermd.

- Een extra veiligheid, is het overdrukventiel. Wanneer in de tank een overdruk ontstaat, wordt de damp automatisch door het overdrukventiel afgevoerd. Dit kan bijvoorbeeld optreden wanneer de slang afgeklemd wordt of wanneer er iemand op staat.



**Mocht het overdrukventiel zonder duidelijke aanleiding stoom afgeven, zendt u het apparaat dan terug ter reparatie.**

- Na beëindigen van het werk met uw behangafstoomapparaat, trekt u de stekker eruit en laat u het apparaat een paar minuten staan tot het afgekoeld is. Voor het opbergen dient u er op te letten dat de watertank leeggemaakt is.



**WAARSCHUWING! Controleer regelmatig het waterpeil (bv. om de 45 min). Om water bij te vullen: haal de stekker uit het stopcontact en wacht 2 minuten voordat u de vuldop verwijdert.**

## 9 REINIGING EN ONDERHOUD

De machine vergt geen speciaal onderhoud.

- Verwijder na elk gebruik het water uit de tank om te voorkomen dat er afzettingen ontstaan.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen, zuren of ontvlambare vloeistoffen.
- Om de optimale prestaties van het apparaat te waarborgen, vooral in gebieden met hard water, kan het nodig zijn om het verwarmingselement te ontkalken. Gebruik hiervoor producten die specifiek voor waterkokers bestemd zijn – volg altijd nauwkeurig de instructies van de fabrikant op.

## 10 TECHNISCHE GEGEVENS

Model Nr.	POWX3410
Nominale spanning	230-240 V
Frequentie	50 Hz
Nominaal vermogen	2000 W
Tankinhoud	4,5 l
Slanglengte	3 m
Slang diameter	22 mm
Afmetingen stoomplaat	280 x 190 mm
Werkduur	90 min

**11 GARANTIE**

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

**12 MILIEU**

Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze. Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

<b>1</b>	<b>UTILISATION PREVUE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>PICTOGRAMMES</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Lieu de travail</i> .....	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i> .....	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i> .....	3
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i> .....	4
5.5	<i>Entretien</i> .....	4
<b>6</b>	<b>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR DÉCOLLEUSES À VAPEUR DE PAPIER PEINT</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTAGE</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Montage du tuyau flexible et de la plaque à vapeur</i> .....	5
7.2	<i>Remplissage du réservoir d'eau</i> .....	5
7.3	<i>Matage du câble de connexion</i> .....	5
<b>8</b>	<b>UTILISATION</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>DONNÉES TECHNIQUES</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANTIE</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ENVIRONNEMENT</b> .....	<b>7</b>

# POWERPLUS

## DÉCOLLEUSE DE PAPIER PEINT 2000 W

### POWX3410

POWX3410

FR

#### 1 UTILISATION PREVUE

Votre décolleuse à vapeur de papier peint a été conçue pour décoller le papier peint. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



**MISE EN GARDE !** Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

#### 2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Réservoir d'eau
2. Bouchon réservoir
3. Tuyau flexible à vapeur
4. Plaques à vapeur
5. Câble de connexion
6. Fiche de courant pour connecteur
7. Valve de sécurité
8. Poignée

#### 3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



**AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!**

1 x décolleuse à vapeur de papier peint  
1 x tuyau flexible à vapeur  
1 x plaque à vapeur (280x190mm)

1 x mode d'emploi  
1 x câble d'alimentation



**En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.**

#### 4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Avertissement : surfaces chaudes!
	Lire le manuel avant utilisation.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).

**5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES**

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

**5.1 Lieu de travail**

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

**5.2 Sécurité électrique**

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

**5.3 Sécurité des personnes**

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.

- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

#### **5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques**

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

#### **5.5 Entretien**

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

## **6 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR DÉCOLLEUSES À VAPEUR DE PAPIER PEINT**

- N'utilisez que l'eau du robinet.
- Assurez-vous que l'eau de condensation ne rentre pas en contact avec des prises ou circuits électriques.
- N'utilisez, pas la plaque à vapeur sur ou près de prises électriques.
- Ne jamais immerger ou verser de l'eau sur l'appareil.
- Attention lors du travail sous plafond—de l'eau chaude peut goutter sur vous.
- Ne modifiez pas votre appareil. Toute réparation doit être effectuée par un service après-vente agréé.
- N'utilisez l'appareil que sur du terrain plat. Évitez absolument de le mettre en position inclinée.

- Lors du remplissage du réservoir, débranchez l'appareil et attendez 3 minutes avant de l'ouvrir pour ajouter de l'eau.
- Pour enlever le tuyau flexible à vapeur, débranchez l'appareil et observez un délai d'attente d'au moins 3 minutes.
- Laisser refroidir et vider l'appareil avant de le ranger.
- Ne pointez jamais l'appareil en direction de personnes, d'animaux ou d'autres appareils électriques.
- Vérifiez toujours si la surface de travail est adaptée à l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le remplir d'eau.
- N'utilisez ni détergents, ni acides, ni liquides inflammables dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bouchon de remplissage.
- Évitez de toucher les parties chaudes de l'appareil.

## 7 MONTAGE

### 7.1 Montage du tuyau flexible et de la plaque à vapeur

- Raccorder le tuyau flexible à vapeur à l'appareil et à la plaque à vapeur.

### 7.2 Remplissage du réservoir d'eau

- Remplir le réservoir avec max. 4l d'eau de distribution. Ne pas remplir trop le réservoir. Fermer l'ouverture du réservoir par le couvercle.

### 7.3 Matage du câble de connexion

- Après avoir branché le câble de connexion sur la prise de courant de l'appareil, connecter la fiche de secteur. L'eau se chauffe progressivement et au bout d'environ 10-15 minutes la vapeur sort de la plaque à vapeur.

## 8 UTILISATION

- Posez la plaque à vapeur sur la partie à décoller pendant 10-20 secondes selon le type de papier. Tout en enlevant l'ancien papier peint à l'aide d'un décolleur, déplacez la plaque à vapeur et maintenez-la sur la partie suivante du papier.



**Remarque ! En attendant l'émission de vapeur et lorsqu'on pose la plaque à vapeur, il est recommandé de la positionner sur le dos. De cette façon on empêchera le contact de la vapeur avec des objets qui risquent d'être endommagés. Il est possible que de l'eau goutte de la plaque à vapeur. Ceci est normal et n'affecte pas le fonctionnement de votre appareil.**

- Certains papiers peints imperméables, recouverts de peinture ou collés en plusieurs couches peuvent être difficiles à décoller. Dans ce cas nous vous recommandons de les perforer avant d'utiliser la décolleuse. Des milliers de petits canaux permettent la pénétration de la vapeur, facilitant ainsi le décalage du papier peint. Pour décoller du papier vinyle, procédez en deux temps. Tout d'abord, soulevez la surface vinyle, ensuite traitez le papier support à la vapeur comme un papier peint normal.
- Votre décolleuse de papier peint peut être également utilisée au plafond. Mais prenez garde toutefois à l'eau chaude de condensation qui peut s'accumuler dans la plaque à vapeur. En déplaçant la plaque à vapeur faites attention à ne pas renverser de l'eau sur vous ou sur quelqu'un d'autre.
- Débranchez toujours la fiche de courant avant de laisser refroidir l'appareil 3 minutes, avant de l'ouvrir et de le remplir avec de l'eau de robinet.



**Si la décolleuse n'est pas débranchée lorsque le réservoir est vide le système de sécurité se mettra en place et coupera l'alimentation. L'arrêt automatique évite une surchauffe de l'appareil.**

- La valve de sécurité est une seconde protection. Si toutefois, il se formait une surpression dans le réservoir la vapeur sortirait automatiquement par la valve de sécurité. Cette situation peut survenir si le flexible se trouve bouché, soit en marchant dessus soit s'il se trouve coincé par un pied d'échelle par exemple.



**Si la vapeur s'échappe par la valve de sécurité pour une autre raison, renvoyez-nous l'appareil à réparer.**

- Lorsque votre travail avec la décolleuse de papier peint est terminé, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de ranger la décolleuse, videz entièrement le réservoir en retournant.



**AVERTISSEMENT ! Contrôlez régulièrement le niveau d'eau (p. ex. toutes les 45 min), pour compléter le niveau d'eau, débranchez l'appareil du secteur et attendez 2 minutes avant de dévisser le bouchon de remplissage d'eau.**

## 9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La machine n'exige pas d'entretien particulier.

- Videz l'eau du réservoir d'eau après chaque utilisation afin d'empêcher la formation d'un dépôt.
- N'utilisez ni détergents, ni acides, ni liquides inflammables.
- Afin de maintenir des performances optimales de l'appareil, en particulier dans les endroits où l'eau est dure, il peut être nécessaire de détartrer l'appareil. Les produits de détartrage pour bouilloires peuvent être utilisés dans l'appareil, il convient de respecter scrupuleusement les instructions du fabricant.

## 10 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle N.	POWX3410
Tension nominale	230-240 V
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale	2000 W
Capacité	4,5 l
Longueur du tuyau	3m
Diamètre du tuyau	22 mm
Taille de la plaque à vapeur	280 x 190 mm
Durée de fonctionnement	90 min

**11 GARANTIE**

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

**12 ENVIRONNEMENT**

Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

<b>1</b>	<b>INTENDED USE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>PACKAGE CONTENT LIST</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLS</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Working area</i> .....	3
5.2	<i>Electrical safety</i> .....	3
5.3	<i>Personal safety</i> .....	3
5.4	<i>Power tool use and care</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR WALLPAPER STRIPPERS</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>ASSEMBLY</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Assembling the hose and the steam plate</i> .....	5
7.2	<i>Filling the water tank</i> .....	5
7.3	<i>Assembling the connecting cable</i> .....	5
<b>8</b>	<b>OPERATION</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TECHNICAL DETAILS</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>WARRANTY</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>ENVIRONMENT</b> .....	<b>7</b>

# POWERPLUS

## WALLPAPER STRIPPER 2000W

### POWX3410

POWX3410

EN

#### 1 INTENDED USE

The wallpaper steam stripper is designed to remove wall paper.  
Not suitable for professional use.



**WARNING! For your own safety, read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be passed on together with these instructions.**

#### 2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Water tank
2. Tank cap
3. Steam pipe
4. Steam plate
5. Connecting cable
6. Intake for connector
7. Safety valve
8. Handle

#### 3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



**WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!**

1 x wallpaper stripper

1 x steam pipe

1 x steam plate (280x190mm)

1 x instruction manual

1 x power cable



**If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.**

#### 4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Warning: hot surfaces!
	Read manual before use.		In accordance with essential requirements of the European directive(s).

## 5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

### 5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

### 5.2 Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

### 5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

**5.4 Power tool use and care**

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

**5.5 Service**

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

**6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR WALLPAPER STRIPPERS**

- Do not use any other liquid than tap water.
- Do not allow any water to come into contact with electrical sockets or connections.
- Do not use the steam plate on or near any electrical socket.
- Never immerse the unit in water or pour water over it.
- Be careful when working overhead—hot water may drop down.
- Never modify your unit in any way. Repairs should only be carried out by an authorized Service Agent.
- Ensure that this device is only operated on level surfaces. Tilting positions are to be absolutely avoided.
- Always unplug at the mains and wait three minutes before opening filler cap to add more water.
- Always unplug the unit when not in use.
- Remove the steam pipe only when the device has been switched off for at least 3 minutes.
- Allow the unit to cool before storing.
- Empty the water tank before storing.
- Do not point the device on humans, animals or electrical devices.
- Always check the working surface to see if it is suitable for the device.
- Always take the power plug from the outlet before you fill the device with water.
- Do not use cleaning products, acids or flammable liquids in the device.
- Do not use the device without tank cap.
- Avoid contact of the hot parts of the device.

## 7 ASSEMBLY

### 7.1 *Assembling the hose and the steam plate*

- Fasten the steam pipe to the device and to the steam plate.

### 7.2 *Filling the water tank*

- Fill the tank with max. 4l tap water. Do not fill over the maximum. Close the tank opening by means of the tank lid.

### 7.3 *Assembling the connecting cable*

- Connect the connecting cable to the connector of the device and connect the mains plug to the wall socket. The water will now begin to heat and after approximately 10-15 minutes, steam will be released from the steam plate.

## 8 OPERATION

- Place the steam plate directly onto the wallpaper and hold for 10-20 seconds depending on the type of wallpaper. Move the steam plate to another section of the wall and remove the wallpaper by using a wallpaper scraper.



**Please note: When waiting for the steam to appear and when putting the steam plate down during use, always place it on its back. This will prevent the steam coming into contact with anything that may be damaged. Some water may spit from the steam plate. However, this is quite normal and will not affect the performance of your unit.**

- Certain wall coverings such as waterproof or painted can be difficult to remove. In this case it is recommended to perforate the wallpaper allowing the steam to penetrate and dissolve the adhesive. When removing vinyl wallpapers, first pull off the outer vinyl layer and then apply the wallpaper steam stripper to the backing paper.
- The wallpaper steam stripper can also be used to remove wall coverings on ceilings. However, be careful, as condensed hot water may collect in the steam plate. Take care when removing the steam plate so as not to spill this water onto yourself or anyone else.
- Always unplug the mains lead and wait 3 minutes before removing the filler cap and refilling with water.



**If the unit is not switched off with empty watertank the safety cut out will operate. This is a safety device to protect the unit from overheating.**

- An additional feature is the safety valve. Should excess pressure build up inside the water tank, steam will automatically be released through the safety valve. This may be caused by the hose being shut off by standing on it or by placing a ladder on it.



**However, should the safety valve not operate for any reason, send the unit back for reparation**

- Once you have finished using your wallpaper steam stripper, switch off at the mains and leave for a few minutes until the unit has cooled down. Before storing, ensure that all water has been emptied from the water tank.



**WARNING! Regularly check the water level (for ex. every 45min.), to complete the water level unplug the appliance for the mains and wait 2 minutes before removing the filler cap.**

**9 CLEANING AND MAINTENANCE**

The machine requires no special maintenance.

- Remove the water from the water tank after each use to prevent formation of deposit.
- Do not use cleaning products, acids or inflammable fluids.
- To maintain optimum performance of the unit, particularly in areas of hard water, it may be necessary to descale the element in the unit. Proprietary kettle descaling products can be used in the unit – always follow the manufactures instructions properly.

**10 TECHNICAL DETAILS**

<b>Model Nr.</b>	<b>POWX3410</b>
Rated Voltage	230-240 V
Rated frequency	50 Hz
Rated power	2000W
Tank capacity	4.5 l
Tube length	3 m
Tube diameter	22 mm
Measurement steam plate	280 x 190 mm
Working time	90 min

**11 WARRANTY**

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding: batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.

- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

**12 ENVIRONMENT**

Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

<b>1</b>	<b>BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>ERKLÄRUNG DER SYMBOLE</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Arbeitsplatz</i> .....	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i> .....	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i> .....	3
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i> .....	4
5.5	<i>Wartung</i> .....	4
<b>6</b>	<b>ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAMPF- TAPETENENTFERNER</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>MONTAGE</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Dampfschlauch und Dampfplatte montieren</i> .....	5
7.2	<i>Füllen des Wasserbehälters</i> .....	5
7.3	<i>Netzkabel anschließen</i> .....	5
<b>8</b>	<b>BETRIEB</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>REINIGUNG UND WARTUNG</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>GARANTIE</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>UMWELT</b> .....	<b>8</b>

# POWERPLUS POWX3410

## DAMPF-TAPETENENTFERNER 2000 W POWX3410

DE

### 1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Ihr Dampf-Tapetenentferner wurde zum Entfernen von Tapeten entwickelt. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



**WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.**

### 2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. Wasserbehälter | 5. Anschlusskabel  |
| 2. Deckel         | 6. Gerätesteckdose |
| 3. Dampfschlauch  | 7. Überdruckventil |
| 4. Dampfplatten   | 8. Handgriff       |

### 3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



**WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!**

- 1 x Dampf-Tapetenentferner
- 1 x Dampfschlauch
- 1 x Dampfplatten (280x190mm)

- 1 x Gebrauchsanweisung
- 1 x Stromkabel



**Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.**

### 4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Warnhinweis: Heiße Flächen!
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).

**5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR  
ELEKTROWERKZEUGE**

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

**5.1 Arbeitsplatz**

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

**5.2 Elektrische Sicherheit**

- Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

**5.3 Sicherheit von Personen**

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.

- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten**

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### **5.5 Wartung**

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

## 6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAMPF-TAPETENENTFERNER

- Verwenden Sie ausschließlich Leitungswasser.
- Achten Sie darauf, dass Kondenswasser nicht in Schalter oder Steckdosen läuft.
- Halten Sie die Dampfplatte nie in die unmittelbare Nähe von Schaltern oder Steckdosen.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser, und schütten Sie nie Wasser über das Gerät
- Vorsicht bei Überkopfarbeiten – heißes Wasser kann herabtropfen.
- Führen Sie keine Abänderungen am Gerät durch. Reparaturen dürfen nur von einem zugelassenen Kundendienst durchgeführt werden
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nur auf waagerechten Untergründen betrieben wird. Schrägstellungen sind unbedingt zu vermeiden.
- Um Wasser nachzugießen, nehmen Sie zuerst den Netzstecker ab, und warten Sie 3 Minuten, ehe Sie den Tankverschluss öffnen.
- Entfernen Sie den Dampfschlauch nur bei ausgeschaltetem Gerät nach einer Wartezeit von mindestens 3 Minuten.
- Nehmen Sie bei Arbeitspausen immer den Netzstecker ab.
- Lassen Sie das Gerät gut abkühlen, und entleeren Sie den Wassertank, ehe Sie es wegräumen.
- Richten Sie das Gerät nicht auf Personen, Tiere oder andere elektrische Geräte.
- Überprüfen Sie stets die Arbeitsfläche, um festzustellen, ob diese für das Gerät geeignet ist.
- Nehmen Sie stets den Netzstecker des Geräts ab, bevor Sie das Gerät mit Wasser füllen.
- Benutzen Sie im Gerät keine Reinigungsmittel, Säuren oder brennbaren Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne den Einfülldeckel.
- Vermelden Sie jeden Kontakt mit dem heißen Teilen des Geräts.

## 7 MONTAGE

### 7.1 *Dampfschlauch und Dampfplatte montieren*

- Befestigen Sie den Dampfschlauch am Gerät und an der Dampfplatte.

### 7.2 *Füllen des Wasserbehälters*

- Füllen Sie den Behälter mit max. 4l Leitungswasser. Der Tankbehälter darf nicht überfüllt werden. Verschließen Sie die Tanköffnung mit dem Tankverschluss.

### 7.3 *Netzkabel anschließen*

- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose am Gerät, und schließen Sie den Netzstecker an der Wandsteckdose an. Jetzt beginnt sich das Wasser zu erwärmen, und nach ca. 10-15 Minuten tritt Dampf aus der Dampfplatte aus.

## 8 BETRIEB

- Halten Sie eine der Dampfplatten direkt auf die Tapete. Je nach Art der Tapete genügen 10-20 Sekunden, nach denen Sie die Dampfplatte abheben und die Tapete mit einem Tapetenentferner abschaben können.



**ACHTUNG!** Bei Arbeitspausen muss die Dampfplatte immer auf dem Griff abgelegt werden. Damit wird verhindert, dass der Dampf Schäden auf Teppichböden, Möbeln usw. verursacht. Es kann etwas Wasser von der Dampfplatte tropfen. Das ist normal und beeinträchtigt die Funktion des Gerätes nicht.

- Bestimmte Tapeten, wie abwaschbare oder gestrichene Tapeten, könnten schwierig zu entfernen sein. Wir empfehlen Ihnen zur Unterstützung die Tapete zu perforieren, ehe Sie den Dampf-Tapetenentferner benutzen. So gelangt der Dampf schnell dahin, wo er wirken soll: an die alte Kleisterschicht. Bei Vinyltapeten ziehen Sie zuerst die äußerste Vinyl-Schicht ab und wenden dann den Dampf-Tapetenentferner für die untere Tapetenschicht an.
- Ihr Dampf-Tapetenentferner kann auch zum Entfernen an Decken benutzt werden. Es kann sich dabei heißes Kondenswasser in der Dampfplatte sammeln. Wenn Sie die Dampfplatte wegnehmen, achten Sie darauf, dass dieses Wasser nicht auf Sie selbst oder auf andere tropft.
- Nehmen Sie immer den Netzstecker ab, und warten Sie 3 Minuten ab, ehe Sie den Tankverschluss entfernen und Wasser nachfüllen.



**Sollte das Gerät bei leerem Wassertank nicht abgeschaltet werden, erfolgt eine Sicherheitsabschaltung. Dadurch wird das Gerät vor Überhitzung geschützt.**

- Eine zusätzliche Sicherung ist das Überdruckventil. Sollte im Wassertank ein Überdruck entstehen, wird automatisch Dampf durch das Überdruckventil abgegeben. Dies kann z.B. dadurch auftreten, dass der Schlauch abgeklemmt wird oder jemand darauf steht.



**Sollte jedoch das Überdruckventil aus einem nicht erkennbaren Grund Dampf abgeben, senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung ein.**

- Nach Beendigung der Arbeiten mit Ihrem Dampf-Tapetenentferner nehmen Sie den Netzstecker ab, und lassen Sie das Gerät ein paar Minuten stehen, bis es abgekühlt ist. Vor dem Einlagern der Geräts prüfen, dass das gesamte Wasser aus dem Wasserbehälter abgelassen ist.



**WARNHINWEIS! Den Wasserfüllstand regelmäßig (zum Beispiel alle 45 Min.) überprüfen. Um Wasser aufzufüllen, bitte das Gerät vom Stromnetz trennen und 2 Minuten warten, bevor der Behälterdeckel abgenommen wird!**

## 9 REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät erfordert keine besondere Wartung.

- Nach jedem Gebrauch das Wasser aus dem Wasserbehälter auslassen, um zu verhindern, dass sich Ablagerungen bilden.
- Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, Säuren oder brennbare Flüssigkeiten.
- Um die optimale Leistung des Geräts zu gewährleisten, insbesondere in Bereichen mit harten Wassergraden, kann es notwendig sein, das Element im Gerät zu entkalken. Dazu können eigene Entkalkungsprodukte für Wasserkessel im Gerät verwendet werden - dabei stets angemessen die Herstelleranweisungen befolgen.

**10 TECHNISCHE DATEN**

<b>Model Nr.</b>	<b>POWX3410</b>
Nennspannung	230-240 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	2000 W
Tankinhalt	4,5 l
Schlauchlänge	3m
Schlauchdurchmesser	22 mm
Größe der Dampfplatte	280 x 190 mm
Arbeitszeit	90 Min.

**11 GARANTIE**

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiearbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

<b>1</b>	<b>USO PREVISTO</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPCIÓN (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SÍMBOLOS</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Zona de trabajo</i> .....	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i> .....	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i> .....	3
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i> .....	4
5.5	<i>Servicio</i> .....	4
<b>6</b>	<b>INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD DESTINADAS A LAS MÁQUINAS PARA DESPEGAR PAPEL MURAL</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>ENSAMBLAJE</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Ensamblaje del tubo flexible y la placa de vapor</i> .....	5
7.2	<i>Llenado del depósito de agua</i> .....	5
7.3	<i>Ensamblaje del cable de conexión</i> .....	5
<b>8</b>	<b>OPERACIÓN</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANTÍA</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>MEDIO AMBIENTE</b> .....	<b>7</b>

## MÁQUINA PARA DESPEGAR PAPEL MURAL 2000W POWX3410

### 1 USO PREVISTO

La máquina de vapor para despegar papel mural ha sido diseñada para retirar dicho tipo de papel. No conviene para un uso profesional.



**¡ADVERTENCIA!** Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

### 2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- |                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Depósito de agua       | 5. Cable de conexión               |
| 2. Tapón del depósito     | 6. Toma de corriente para conexión |
| 3. Tubo flexible de vapor | 7. Válvula de seguridad            |
| 4. Placa de vapor         | 8. Asa                             |

### 3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



**CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!**

1 x máquina para despegar papel mural  
1 x tubo flexible de vapor  
1 x placa de vapor (280x190mm)

1 x manual de usuario  
1 x cable de alimentación



**En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.**

### 4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Peligro: ¡superficies calientes!
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.

**5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD**

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

**5.1 Zona de trabajo**

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

**5.2 Seguridad eléctrica**

- La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

**5.3 Seguridad para las personas**

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.

- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

#### **5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas**

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

#### **5.5 Servicio**

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas calificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

## **6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD**

### **DESTINADAS A LAS MÁQUINAS PARA DESPEGAR PAPEL MURAL**

- No use ningún otro líquido más que agua del grifo.
- No permita que el agua de condensación alcance los enchufes o conexiones eléctricas.
- No debe usarse sobre las tomas de corriente ni en sus proximidades.
- Nunca deberá sumergirse la unidad en agua ni deberá echarse agua encima de ella.
- ¡Tenga cuidado al efectuar trabajos debajo del techo! Agua caliente puede gotear desde arriba!
- Nunca se deberá hacer ninguna modificación al máquina. Las reparaciones deberá realizarlas solamente un Agente Autorizado de Servicio.
- Prestar atención a que el aparato siempre se haga servir sobre pisos horizontales. Se han de evitar a toda cosía las posiciones inclinadas.
- Siempre se deberá desenchufar de la toma de corriente y esperar durante 3 minutos antes de abrir el tapón del depósito para añadir más agua.
- Retire el tubo flexible de vapor sólo con el aparato desconectado y después de un tiempo de espera de, por lo menos, 3 minutos.
- La máquina siempre deberá desenchufarse cuando no se use.

- Déjese enfriar la máquina antes de almacenarla
- No apunte la máquina hacia personas, animales o aparatos eléctricos.
- Verifique siempre la superficie de trabajo para ver si el aparato conviene.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de llenar la máquina con agua.
- No utilice productos de limpieza, ácidos ni líquidos inflamables en la máquina.
- ¡No utilice la máquina sin la tapa del depósito!
- Evite todo contacto con las partes calientes de la máquina.

## 7 ENSAMBLAJE

### 7.1 *Ensamblaje del tubo flexible y la placa de vapor*

- Empalmar el tubo flexible de vapor en el aparato y en la placa de vapor.

### 7.2 *Llenado del depósito de agua*

- Llenar el depósito con máx. 4litros de agua de grifo. No llenar demasiado el recipiente. A continuación, cerrar la boca de llenado por medio de la tapa.

### 7.3 *Ensamblaje del cable de conexión*

- Enchufar el cable de conexión en la toma del aparato y el otro extremo en la base de enchufe déla red. Ahora, el agua empieza a calentarse y, al término de 10-15 minutos, el vapor empieza a salir por la placa de vapor.

## 8 OPERACIÓN

- Ponga la placa de vapor directamente sobre el papel pintado. Después de 10- 20 segundos levante la placa de vapor y despegue el papel pintado con ayuda del raspador de papeles pintados.



**Tome atención: En caso de hacer pausas debe colocar siempre la placa de vapor sobre el agarradero. Eso evita que el vapor ocasione danos en alfombras muebles etc. Pueden salir algunas gotas de agua de la placa de vapor. Eso es normal y no afecta el funcionamiento del aparato.**

- Algunas papeles pintados, como los lavables o los sobrepintados, podrían ser difíciles de despegar. Como ayuda aconsejamos de perforar los papeles pintados de usar el aparato de vapor. Así llega el vapor rápidamente al viejo pegamento. Para despegar papeles de vinilo tire primero de la capa de vinilo exterior y después utilice el despegador a vapor de papeles pintados para la capa interior.
- Su despegador a vapor de papeles pintados también se puede usar para despegar papeles pintados de los techos. Tenga cuidado que se puede acumular agua de condensación en la placa de vapor y al quitarla podría caerle a Usted o.
- Siempre desenchufar y espere 3 minutos antes de abrir el tapón del depósito para rellenar de agua!



**Si no desconecta el aparato al estar el depósito vacío, acutara la desconexión de seguridad. Es previene contra un sobrecalentamiento del aparato.**

- Una seguridad adicional es la válvula de seguridad. En caso de producirse en el depósito del agua una sobre presión, sale automáticamente vapor par la válvula de seguridad. Eso puede ocurrir por ejemplo cuando alguien está pisando la manguera.



**Pero si sale vapor por la válvula de seguridad sin motivo reconocible, mande el aparato a controlar a nuestra dirección.**

- Después de terminar los trabajos con su despegador a vapor de papeles pintados, desconecte el enchufe de la red y espere unos minutos hasta que se enfríe el aparato. Antes de guardarla ponga el depósito de agua hacia abajo para que salga el agua restante.



**¡ADVERTENCIA! Verifique regularmente el nivel de agua (por ejemplo cada 45 minutos). ¡Para completar el nivel, desconecte la máquina de la toma de alimentación eléctrica y espere 2 minutos antes de retirar el tapón de llenado!**

## **9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

La máquina necesita no requiere un mantenimiento especial.

- Extraiga el agua del tanque después de cada utilización para evitar la formación de sedimentos.
- No utilice productos de limpieza, ácidos ni líquidos inflamables.
- Para mantener el óptimo rendimiento de la máquina, especialmente en áreas de agua dura, es posible que se requiera descalcificar el elemento de la unidad. En la unidad se puede utilizar productos patentados para descalcificar calderas. Siga siempre atentamente las instrucciones del fabricante.

## **10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

<b>Modelo Nº</b>	<b>POWX3410</b>
Tensión nominal	230-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia nominal	2000 W
Capacidad del depósito	4,5 l
Longitud del tubo	3m
Diámetro del tubo	22 mm
Dimensiones de la placa de vapor	280 x 190 mm
Tiempo de trabajo	90 min

**11 GARANTÍA**

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como perforadoras, brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

**12 MEDIO AMBIENTE**

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

<b>1</b>	<b>USO PREVISTO</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIZIONE (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>DISTINTA DEI COMPONENTI</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>NORME GENERALI DI SICUREZZA</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Luogo di lavoro</i> .....	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i> .....	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i> .....	3
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettrodomestici</i> .....	4
5.5	<i>Assistenza</i> .....	4
<b>6</b>	<b>ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER SCOLLA- TAPPEZZERIA</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTAGGIO</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Montaggio del flessibile e della piastra a vapore</i> .....	5
7.2	<i>Riempimento del serbatoio dell'acqua</i> .....	5
7.3	<i>Collegamento del cavo di alimentazione</i> .....	5
<b>8</b>	<b>USO</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>PULIZIA E MANUTENZIONE</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>DATI TECNICI</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANZIA</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>AMBIENTE</b> .....	<b>7</b>

# POWERPLUS

## SCOLLA-TAPPEZZERIA 2000W

### POWX3410

POWX3410

IT

#### 1 USO PREVISTO

Lo scolla-tappezzeria a vapore è progettato per rimuovere carte da parati.  
Non idoneo per l'uso professionale.



**AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrodomestico solo accompagnato da queste istruzioni.**

#### 2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Serbatoio acqua
2. Coperchio del serbatoio
3. Tubo flessibile del vapore
4. Piastra a vapore
5. Connettore con cavo
6. Presa di corrente per connettore
7. Valvola sicurezza
8. Impugnatura

#### 3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



**AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!**

1 scolla-tappezzeria  
1 tubo flessibile del vapore  
1 piastra a vapore (280x190mm)

1 manuale di istruzioni per l'uso  
1 x cavo di alimentazione



**Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.**

#### 4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Attenzione: superficie calda!
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.

**5 NORME GENERALI DI SICUREZZA**

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

**5.1 Luogo di lavoro**

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

**5.2 Sicurezza elettrica**

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghie adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

**5.3 Sicurezza delle persone**

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.

- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

#### **5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili**

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

#### **5.5 Assistenza**

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

## **6 ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER SCOLLA-TAPPEZZERIA**

- Usare solo acqua di rubinetto.
- Evitare che l'acqua penetri dalla tappezzeria e venga a contatto con prese di corrente elettriche o comunque con conduttori elettrici.
- Per evitare il pericolo di scariche elettriche, non usare mai l'apparecchio vicino alle prese di corrente.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua ed evitare qualsiasi contatto con essa.
- Prestare attenzione ai lavori sopratesta: possono cadere gocce d'acqua bollente.
- Non manomettere né modificare l'apparecchio. Le riparazioni devono essere effettuate solo da Centri di Assistenza autorizzati.
- Utilizzare l'apparecchio soltanto su superfici piane e livellate. Evitare assolutamente l'uso in posizione inclinata.
- Prima di rabboccare l'acqua sfilare sempre la spina dalla presa di corrente e attendere almeno 3 min. prima di aprire il tappo di riempimento.
- Scollegare sempre l'apparecchio quando non in uso.
- Smontare il flessibile del vapore soltanto dopo che l'apparecchio è rimasto spento per almeno 3 minuti.

- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Non rivolgere l'apparecchio verso persone, animali o dispositivi elettrici.
- Verificare sempre che la superficie di lavoro sia indicata per il tipo di apparecchio.
- Scollegare sempre la spina dalla presa della corrente prima di rabboccare l'acqua nel serbatoio.
- Non utilizzare detersivi, acidi o liquidi infiammabili con l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio senza aver tappato il serbatoio.
- Evitare il contatto con le superfici calde dell'apparecchio.

## **7 MONTAGGIO**

### **7.1 Montaggio del flessibile e della piastra a vapore**

- Fissare il flessibile del vapore all'apparecchio e alla piastra a vapore.

### **7.2 Riempimento del serbatoio dell'acqua**

- Riempire il serbatoio con max. 4 litri di acqua potabile. Non riempire eccessivamente. Chiudere quindi l'apertura del serbatoio con il coperchio a vite.

### **7.3 Collegamento del cavo di alimentazione**

- Collegare il cavo di alimentazione al connettore dell'apparecchio e collegare la spina alla presa di corrente fissata al muro. A questo punto l'acqua incomincia a riscaldarsi e dopo 10-15 minuti circa avviene l'uscita del vapore dalla piastra.

## **8 USO**

- Appoggiare la piastra a vapore sulla parte da scollare per 10 - 20 secondi, in base al tipo di tappezzeria. Spostare la piastra a vapore su un altro punto della parete e completare la rimozione della carta da parati con l'aiuto di un raschietto.



**Attenzione: in attesa dell'emissione del vapore, appoggiare la piastra rivolta verso l'alto per impedire di danneggiare superfici o oggetti a contatto con il vapore. È possibile che dalla piastra a vapore fuoriescano gocce d'acqua. Ciò è normale e non pregiudica il funzionamento dell'apparecchio.**

- Alcuni tipi di carta impermeabile, ricoperti di vernice o incollati più volte possono essere difficili da togliere. In questi casi si consiglia di forare prima la superficie per facilitare la penetrazione del vapore che dissolverà la colla. Per togliere carta vinilica, sollevare prima lo strato vinilico, poi trattare normalmente la carta di supporto con il vapore.
- Lo scolla-tappezzeria può essere utilizzato anche su soffitti. È però necessario usare cautela poiché può condensarsi acqua calda nella piastra a vapore. Nel sollevare la piastra, perciò, fare attenzione a non versare quest'acqua su chi sta sotto.
- Estrarre sempre la spina dalla rete di alimentazione, lasciare raffreddare l'apparecchio per 3 minuti prima di aprirlo e riempirlo poi con acqua corrente.



**Se l'apparecchio non è spento quando il serbatoio è vuoto, un arresto automatico blocca l'alimentazione di corrente. Ciò evita il surriscaldamento dell'apparecchio.**

- La valvola di sicurezza rappresenta un'ulteriore protezione. Se si forma una sovrappressione nel serbatoio, il vapore uscirà automaticamente dalla valvola di sicurezza. Ciò può avvenire se il flessibile si trova otturato per un utilizzo eccessivo oppure perché è rimasto incastrato nei pioli della scala.



**Se il vapore fuoriesce dalla valvola di sicurezza per altri motivi, è necessario restituire l'apparecchio per la riparazione.**

- A lavoro terminato staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare qualche minuto. Prima di riporlo vuotare completamente il serbatoio.



**AVVERTENZA! Controllare regolarmente il livello dell'acqua (per esempio ogni 45 min.); per integrare il livello dell'acqua, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione e attendere 2 minuti prima di rimuovere il tappo del serbatoio.**

## **9 PULIZIA E MANUTENZIONE**

L'apparecchio non richiede speciale manutenzione.

- Eliminare l'acqua dal serbatoio dopo ogni utilizzo per prevenire la formazione di depositi.
- Non utilizzare detersivi, acidi o liquidi infiammabili.
- A garanzia di prestazioni ottimali dell'apparecchio, in particolare in caso di particolare durezza dell'acqua, può essere necessario decalcificare l'elemento dell'apparecchio. È possibile utilizzare prodotti decalcificanti proprietari. Seguire sempre accuratamente le istruzioni del fabbricante.

## **10 DATI TECNICI**

<b>Modello N.</b>	<b>POWX3410</b>
Tensione nominale	230-240 V
Frequenza nominale	50 Hz
Potenza nominale	2000 W
Capacità del serbatoio	4,5 l
Lunghezza del tubo	3m
Diametro del tubo	22 mm
Dimensioni piastra a vapore	280 x 190 mm
Autonomia operativa	90 min

**11 GARANZIA**

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; sono altresì esclusi i costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio deve essere restituito al rivenditore, non smontato e in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

**12 AMBIENTE**

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

<b>1</b>	<b>UTILIZAÇÃO PREVISTA</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIÇÃO (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SÍMBOLOS</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Área de trabalho</i> .....	3
5.2	<i>Segurança elétrica</i> .....	3
5.3	<i>Segurança pessoal</i> .....	3
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i> .....	4
5.5	<i>Assistência técnica</i> .....	4
<b>6</b>	<b>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA REMOVEDORES DE PAPEL DE PAREDE</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTAGEM</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Montar a mangueira e a placa vaporizadora</i> .....	5
7.2	<i>Encher o depósito de água</i> .....	5
7.3	<i>Montar o cabo de conexão</i> .....	5
<b>8</b>	<b>FUNCIONAMENTO</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>DADOS TÉCNICOS</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANTIA</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>MEIO-AMBIENTE</b> .....	<b>7</b>

# POWERPLUS

## REMOVEDOR DE PAPEL DE PAREDE 2000W

### POWX3410

POWX3410

PT

#### 1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O removedor de papel de parede a vapor foi desenvolvido para remover papel de parede. Não adequado para uso profissional.



**AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.**

#### 2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Depósito de água
2. Tampa do depósito
3. Tubo de vapor
4. Placa vaporizadora
5. Cabo de conexão
6. Tomada para o conetor
7. Válvula de segurança
8. Pega

#### 3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



**AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!**

1 x removedor de papel de parede  
1 x tubo de vapor  
1 x placa vaporizadora (280x190mm)

1 x manual de instruções  
1 x cabo elétrico



**Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.**

#### 4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Perigo: superfícies quentes!
	Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.		Em conformidade com os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).

**5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA**

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de “Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

**5.1 Área de trabalho**

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

**5.2 Segurança elétrica**

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não danifique o cabo. Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

**5.3 Segurança pessoal**

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição “OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.

- Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

#### **5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução**

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

#### **5.5 Assistência técnica**

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

## **6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA REMOVEDORES DE PAPEL DE PAREDE**

- Nunca utilizar com outros líquidos do que água da torneira.
- Nunca permitir que água entre em contacto com as fichas ou conexões elétricas.
- Não utilize a placa vaporizadora em ou perto de fichas elétricas.
- Nunca coloque a unidade na água ou põe água sobre ela.
- Tenha cuidado ao trabalhar em altitude - pode pingar água quente.
- Nunca deve fazer qualquer alteração na sua máquina. As reparações devem ser realizadas apenas por agentes de serviço autorizados.
- Assegure-se que este aparelho é utilizado apenas em superfícies planas. Deve evitar, sem falta, posições inclinadas.
- Retire sempre o aparelho da rede e aguarde durante 3 minutos antes de abrir a tampa de enchimento para adicionar mais água.

- Retire sempre o aparelho da rede quando não este não é utilizado.
- Retire o tubo de vapor apenas quando o aparelho foi desligado durante, pelo menos, 3 minutos.
- Deixe que o aparelho arrefeça antes de guardá-lo.
- Esvazie o depósito de água antes de guardar o aparelho.
- Nunca deve apontar o aparelho a pessoas, animais ou aparelhos elétricos.
- Verifique sempre a área de trabalho para controlar se for apta para o aparelho.
- Tire sempre a ficha da saída antes de encher água no aparelho.
- Para este aparelho nunca deve utilizar agentes de limpeza, ácidos ou líquidos inflamáveis.
- Nunca utilize o aparelho sem a tampa do depósito posta.
- Evite o contacto com os componentes quentes do aparelho.

## **7 MONTAGEM**

### **7.1 Montar a mangueira e a placa vaporizadora**

- Fixe o tubo de vapor ao aparelho e à placa vaporizadora.

### **7.2 Encher o depósito de água**

- Encha o depósito com, no máx., 4l de água da torneira. Não exceda a marcação máxima. Feche a abertura do depósito por meio da tampa do depósito.

### **7.3 Montar o cabo de conexão**

- Ligue o cabo de conexão ao conetor do aparelho e ligue a ficha principal à tomada na parede. A água começa a aquecer e depois de aprox. 10-15 minutos sairá vapor da placa vaporizadora.

## **8 FUNCIONAMENTO**

- Posicione a placa vaporizadora diretamente contra o papel de parede e mantenha-a lá durante 10-20 segundos, dependendo do tipo do papel de parede. Mova a placa vaporizadora para uma outra seção da parede e remova o papel de parede utilizando o raspador para papel de parede.



**Por favor, tenha em atenção: Durante o tempo de espera até o vapor aparecer e ao pousar a placa vaporizadora durante a sua utilização, por favor, coloque-a sempre nas costas. Deste modo, evite que o vapor entre em contacto com tudo que pode ser danificado. A placa vaporizadora pode ejetar um pouco de água. No entanto, isto é normal e não afetará o funcionamento da sua máquina.**

- Certos revestimentos de parede, tal como os resistentes à água ou pintados, podem apresentar dificuldades durante a remoção. Neste caso recomendamos que fure o papel de parede para permitir que o vapor penetra e dissolve a cola. Ao remover papel de parede de vinil deve primeiro puxar a camada exterior de vinil e depois aplicar o removedor de papel de parede a vapor ao papel de fundo.
- O removedor de papel de parede a vapor pode ser usado também para remover revestimentos de parede em tetos. Mas seja cuidadoso! A água condensada quente pode acumular-se na placa vaporizadora. Tenha atenção quando estiver a remover a placa vaporizadora para não entornar esta água por cima de si ou uma outra pessoa.
- Desligue sempre o cabo principal e aguarde durante 3 minutos antes de retirar a tampa de enchimento e encher mais água.

**Se a unidade não ser desligada quando o depósito de água está vazio, o corte de segurança entre em funcionamento. Este é um dispositivo de segurança para proteger a unidade em relação à sobreaquecimento.**



- Um dispositivo adicional é a válvula de segurança. Se haver um excesso de pressão formada no interior do depósito de água, o vapor será libertado automaticamente por meio da válvula de segurança. Isto pode ser causado fechando a mangueira por colocar o pé ou um escadote em cima dela.



**No entanto, se por algum motivo a válvula de segurança funciona, reenvie a unidade para ser reparada.**

- Ao terminar o uso do seu removedor de papel de parede a vapor, desligue o cabo da rede e aguarde alguns minutos para deixar arrefecer a unidade. Antes do seu armazenamento assegure-se que toda a água foi retirada do depósito de água.



**ADVERTÊNCIA! Controlar regularmente o nível de água (p. ex. de 45 em 45 min.). Para abastecer água tem de desligar o aparelho da rede elétrica e aguardar 2 minutos antes de remover a tampa do depósito.**

## **9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

A máquina não necessita uma manutenção especial.

- Deixar sair a água no fim de cada uso para prevenir a formação de sedimentos.
- Nunca utilize produtos de limpeza, ácidos ou fluidos inflamáveis
- Para manter o ótimo desempenho do aparelho, principalmente nas zonas com água dura, pode ser necessário de descalcificar o elemento do aparelho. No aparelho podem ser utilizados os próprios produtos de descalcificação para caldeiras - sempre seguindo adequadamente às instruções do fabricante.

## **10 DADOS TÉCNICOS**

<b>Modelo No.</b>	<b>POWX3410</b>
Tensão Nominal	230-240 V
Frequência nominal	50 Hz
Potência nominal	2000 W
Volume do depósito	4,5 l
Comprimento do tubo	3m
Diâmetro do tubo	22 mm
Dimensão da placa vaporizadora	280 x 190 mm
Tempo operacional	90 min

**11 GARANTIA**

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efetivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, excluindo: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como rolamentos, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar a prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade,...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

**12 MEIO-AMBIENTE**

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

<b>1</b>	<b>TILTENKT BRUK</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVELSE (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>PAKKENS INNHOLD</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLFORKLARING</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Arbeidsplassen</i> .....	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i> .....	3
5.3	<i>Personssikkerhet</i> .....	3
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR TAPETFJERNERE</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTERING</b> .....	<b>4</b>
7.1	<i>Montere damprøret og dampplaten</i> .....	4
7.2	<i>Fylle vanntanken</i> .....	5
7.3	<i>Montere strømledningen</i> .....	5
<b>8</b>	<b>BRUK</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEKNISKE DATA</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANTI</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>MILJØ</b> .....	<b>6</b>

# POWERPLUS

## TAPETFJERNER 2000W

### POWX3410

POWX3410

NO

#### 1 TILTENKT BRUK

Tapetfjerner med damp er beregnet på å fjerne tapet.  
Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



**ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.**

#### 2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Vanntank
2. Tanklokk
3. Dampør
4. Dampplate
5. Strømledning
6. Strøminntak
7. Sikkerhetsventil
8. Håndtak

#### 3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



**ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!**

1 x tapetfjerner  
1 x dampør  
1 x dampplate (280x190mm)

1 x brukerhåndbok  
1 x strømkabel



**Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.**

#### 4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Advarsel: varme flater!
	Les manualen før bruk.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).

## 5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

### 5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhet

- Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

### 5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

#### 5.4 *Vær nøye og omhyggelig når du omgås elektroverktøy*

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

#### 5.5 *Service*

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

### 6 EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR TAPETFJERNERE

- Ikke bruk annen væske enn springvann.
- Ikke la vann komme i kontakt med elektriske koblinger eller kontakter.
- Ikke bruk dampplaten på eller i nærheten av en stikkontakt.
- Senk aldri enheten ned i vann og helle aldri vann over den.
- Vær forsiktig ved arbeid i høyden – det kan dryppe varmt vann.
- Enheten må aldri modifiseres på noen måte. Reparasjoner må kun utføres av en autorisert servicerepresentant.
- Enheten må kun brukes på jevne flater. Enheten må aldri tippes.
- Trekk alltid støpslet ut av stikkkontakten og vent i tre minutter før du åpner tankklokke for å fylle på mer vann.
- Trekk alltid ut støpslet når enheten ikke er i bruk.
- Dampprøret må kun demonteres etter at enheten har vært avslått i minst tre minutter.
- La enheten kjøles ned før den oppbevares.
- Tøm vanntanken før oppbevaring.
- Ikke pek dampplaten mot mennesker, dyr eller elektriske installasjoner.
- Sjekk alltid at arbeidsflaten er egnet til enheten.
- Trekk alltid støpslet ut av stikkkontakten før du fyller på vann.
- Ikke bruk rengjøringsmidler, syre eller brennbare væsker i apparatet.
- Ikke bruk apparatet uten tankklokke.
- Unngå å berøre apparatets varme deler.

### 7 MONTERING

#### 7.1 *Montere dampprøret og dampplaten*

- Fest dampprøret til apparatet og til dampplaten.

### 7.2 Fylle vanntanken

- Fyll vanntanken med maks. 4liter springvann. Ikke fyll over maksimumsmerket. Sett lokket på tanken.

### 7.3 Montere strømledningen

- Koble strømledningen til strømintaket på apparatet og sett støpslet i stikkkontakten. Vannet begynner å varmes opp. Etter ca. 10-15 minutter kommer det damp fra dampplaten.

## 8 BRUK

- Plasser dampplaten direkte på tapetet og hold den i 10-20 sekunder, avhengig av typen tapet. Beveg dampplaten til en annen del av veggen og fjern tapetet med en skraper.



**Merk deg følgende:** Når du venter på at dampen skal starte, og når du legger dampplaten fra deg under arbeidet, må platen alltid legges på ryggen. Dette vil hindre at dampen kommer i kontakt med noe som kan skades. Det kan sprute litt vann fra dampplaten. Dette er helt normalt og vil ikke påvirke apparatets ytelse.

- Visse tapeter, som vannbestandige eller overmalte, kan være vanskelig å fjerne. I disse tilfellene anbefaler vi at du først perforerer tapetet for at dampen for at dampen skal kunne trenge inn og løse opp limet. Når du fjerner vinyltapet, må du først trekke av det ytre vinyllaget og deretter bruke tapetfjernerer på bakpapiret.
- Tapetfjernerer kan også brukes til å fjerne tapeter i taket. Vær imidlertid forsiktig, idet varmtvann kan kondensere i dampplaten. Vær forsiktig når du fjerner dampplaten, slik at du ikke søler varmt vann på deg selv eller andre.
- Trekk alltid ut støpslet og vent i minst tre minutter før du fjerner tanklokket og etterfyller vann.



**Hvis apparatet ikke slås av når tanken er tom, vil sikkerhetsbryteren aktiveres. Dette er en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.**

- En annen sikkerhetsanordning er sikkerhetsventilen. Hvis det bygges opp for stort trykk i vanntanken, vil sikkerhetsventilen automatisk slippe ut litt damp. Dette overtrykket kan oppstå hvis dampprøret klemmes slik at dampstrømmen hindres.



**Dersom sikkerhetsventilen aktiveres av andre årsaker, må apparatet leveres inn til reparasjon.**

- Når du er ferdig med å bruke tapetfjernerer, må du trekke ut støpslet og la apparatet kjøles ned i noen minutter. Før oppbevaring må du sikre at alt vann er helt av vanntanken.



**ADVARSEL! Kontroller vannivået jevnlig (f.eks. hvert 45. min.). For å fylle på vannivået, koble apparatet fra strømmettet og vent i to minutter før tanklokket fjernes!**

**9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**

Apparatet krever ikke noe spesielt vedlikehold.

- Fjern vannet fra vanntanken etter hver bruk for å forhindre at det dannes avleiringer i tanken.
- Ikke bruk rengjøringsmidler, syrer eller brennbare væsker.
- For å opprettholde apparatets optimale ytelse, spesielt i områder med hardt vann, kan det være nødvendig å avkalkke elementet i apparatet. Egne avkalkingsprodukter for vannkokere kan brukes i apparatet – følg alltid produsentens anvisninger grundig.

**10 TEKNISKE DATA**

Modellnr	POWX3410
Nominell spenning	230-240 V
Nominell frekvens	50 Hz
Nominell effekt	2000 W
Tankens kapasitet	4,5 l
Rørlengde	3m
Rørdiameter	22 mm
Dimensjoner, dampplate	280 x 190 mm
Virketid	90 min

**11 GARANTI**

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignorerer), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

**12 MILJØ**

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

<b>1</b>	<b>TILSIGTET BRUG</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVELSE (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>MEDFØLGENDE INDHOLD</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLER</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Arbejdsområde</i> .....	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i> .....	3
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i> .....	3
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>EKSTRA SIKKERHEDSANVISNINGER TIL TAPETFJERNER</b> ....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTERING</b> .....	<b>4</b>
7.1	<i>Montering af slange og dampplade</i> .....	4
7.2	<i>Fyldning af vandbeholderen</i> .....	4
7.3	<i>Montering af strømkabel</i> .....	5
<b>8</b>	<b>BRUG</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEKNISKE DATA</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANTI</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>MILJØ</b> .....	<b>6</b>

# POWERPLUS

## TAPETFJERNER 2000 W

### POWX3410

POWX3410

DA

#### 1 TILSIGTET BRUG

Denne tapetfjerner med damp er udviklet til at fjerne tapet.  
Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



**ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.**

#### 2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Vandbeholder/Beholderdæksel
3. Dampprør
4. Dampplade
5. Strømkabel
6. Indløb til konnektor
7. Sikkerhedsventil
8. Håndtag

#### 3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømticket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



**ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!**

- 1 x tapetfjerne
- 1 x dampprør
- 1 x dampplade (280x190mm)

- 1 x brugervejledning
- 1 x elkabel



**Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.**

#### 4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Advarsel: varme overflader!
	Læs vejledningen før brug.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.

**5 ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ**

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

**5.1 Arbejdsområde**

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

**5.2 Elektrisk sikkerhed**

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadede eller indfiltrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlænger kabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlænger kabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

**5.3 Personlig sikkerhed**

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblik uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

#### 5.4 *Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer*

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikkåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

#### 5.5 *Service*

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

## 6 EKSTRA SIKKERHEDSANVISNINGER TIL TAPETFJERNER

- Brug ikke andre væsker end postevand.
- Lad ikke vand komme i kontakt med stikkontakter eller tilslutninger.
- Brug ikke damppladen på eller i nærheden af stikkontakter.
- Apparatet må aldrig nedsænkes i eller overhældes med vand.
- Vær forsigtig, når du bruger apparatet hævet over dig, da varmt vand kan falde ned.
- Apparatet må aldrig ændres på nogen måde. Reparationer må kun udføres af en autoriseret servicetekniker.
- Sørg for at apparatet kun anvendes jævne overflader. Skrå positioner skal altid undgås.
- Tag altid stikket ud af kontakten og vent tre minutter, før beholderens dæksel åbnes for at tilføje mere vand.
- Tag altid stikket ud, når apparatet ikke er i brug.
- Dampprøret må først tages af, når enheden har været slukket i mindst 3 minutter.
- Lad apparatet køle af før opbevaring.
- Tøm vandbeholderen før opbevaring.
- Ret ikke apparatet mod mennesker, dyr eller elektriske apparater.
- Kontrollér altid arbejdsoverfladen for at se, om den er egnet til apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du fylder vand på apparatet.
- Brug ikke rengøringsmidler, syrer eller brændbare væsker i apparatet.
- Brug aldrig apparatet uden beholderdækslet.

## 7 MONTERING

### 7.1 *Montering af slange og dampplade*

- Fastgør dampprøret til apparatet og til damppladen.

### 7.2 *Fyldning af vandbeholderen*

- Fyld beholderen med maks. 4l postevand. Der må ikke påfyldes mere end det tilladte maksimum. Luk beholderens åbning med dækslet.

### 7.3 Montering af strømkabel

- Forbind strømkablet til stikket på enheden og forbind stikket til stikkontakten i væggen. Vandet vil nu begynde at blive opvarmet, og efter ca. 10-15 minutter frigives dampen fra damppladen.

## 8 BRUG

- Anbring damppladen direkte på tapetet og hold den der i 10-20 sekunder afhængig t af tapettypen. Flyt damppladen til et andet afsnit af væggen og fjern tapetet med en tapetskraber.



**Bemærk: Mens du venter på dampen, og når du lægger damppladen ned under brug, skal du altid lægge den på dens bagside. Dette forhindrer, dampen kommer i kontakt med noget, der kan blive beskadiget. Der kan blive sprøjtet en smule vand fra damppladen, dette er helt normalt, og vil ikke påvirke apparatets effektivitet.**

- Visse vægbeklædninger, såsom vandtætte eller malede beklædninger, kan være svære at fjerne. I dette tilfælde anbefales det at perforere tapetet, så dampen kan trænge ind og opløse limen. Når du fjerner vinyl tapeter, skal du først fjerne det ydre vinyl lag og derefter anvende tapetfjerner på bagpapiret.
- Tapetfjerner kan også bruges til at fjerne vægbeklædninger på lofter. Der skal dog udvises påpasselighed, da kondenseret varmt vand kan ophobe sig på damppladen. Vær forsigtig når du fjerner damppladen, så du ikke spilder dette vand på dig selv eller andre.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten og vent 3 minutter, før du fjerner dækslet og påfylder vand.



**Hvis apparatet ikke er slukket, når beholderen er tom, aktiveres sikkerhedsafbryderen. Dette er en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.**

- Sikkerhedsventilen er en ekstra funktion. Såfremt der dannes overtryk i vandbeholderen, vil dampen automatisk blive frigivet gennem sikkerhedsventilen. Denne ophobning kan være forårsaget af, at slangen er blevet blokeret ved at stå på den eller ved at placere en stige på den.



**Uanset årsagen til at sikkerhedsventilen aktiveres, skal apparatet returneres til reparation.**

- Når du er færdig med at bruge tapetfjerner, skal du slukke på stikkontakten og vente et par minutter, indtil apparatet er kølet ned. Før opbevaring skal det sikres, at alt vandet er tømt fra vandbeholderen.



**ADVARSEL! Kontroller regelmæssigt vandstanden (f.eks. hvert 45. minut). For at udføre kontrol af vandstanden skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente 2 minutter, før påfyldningsdækslet fjernes!**

**9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

Apparatet kræver ikke særlig vedligeholdelse.

- Tøm vandet fra vandtanken efter hver brug for at forhindre dannelse af aflejringer.
- Brug ikke rengøringsmidler, syrer eller brændbare væsker.
- For at opretholde enhedens optimale ydeevne, især i områder med hårdt vand, kan det være nødvendigt at afkalke elementet i enheden. Egne kedelafkalkningsprodukter kan bruges i enheden - følg altid fabrikantens anvisninger korrekt.

**10 TEKNISKE DATA**

Model No.	POWX3410
Nominal spænding	230-240 V
Nominal frekvens	50 Hz
Nominal effekt	2000 W
Beholderkapacitet	4,5 l
Rørlængde	3m
Rørdiameter	22 mm
Damppladens dimensioner	280 x 190 mm
Driftstid	90 min

**11 GARANTI**

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger. Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksposering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

**12 MILJØ**

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

<b>1</b>	<b>AVSEDD ANVÄNDNING</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVNING (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLER</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Arbetsplatsen</i> .....	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i> .....	3
5.3	<i>Personlig säkerhet</i> .....	3
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR TAPETBORTTAGARE</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTERING</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Montering av slangen och ångplattan</i> .....	5
7.2	<i>Påfyllning av vattentanken</i> .....	5
7.3	<i>Montering av anslutningssladden</i> .....	5
<b>8</b>	<b>ANVÄNDNING</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>RENGÖRING OCH UNDERHÅLL</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEKNISKA DATA</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANTI</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>MILJÖHÄNSYN</b> .....	<b>7</b>

# POWERPLUS

## TAPETBORTTAGARE 2000 W

### POWX3410

POWX3410

SV

#### 1 AVSEDD ANVÄNDNING

Tapetborttagaren med ånga är särskilt konstruerad för att ta bort olika typer av tapeter. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



**WARNING!** För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

#### 2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Vattentank
2. Tanklock
3. Ångslang
4. Ångplatta
5. Anslutningsladd
6. Anslutningsuttag
7. Säkerhetsventil
8. Handtag

#### 3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



**WARNING:** Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

1 x tapetborttagare  
1 x ångslang  
1 x ångplatta (280x190mm)

1 x bruksanvisning  
1 x nätkabel



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

#### 4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Varning: heta ytor!
	Studera bruksanvisningen före användning.		Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.

## 5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

### 5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

### 5.2 Elektrisk säkerhet

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

### 5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvar i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.

- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

#### 5.4 **Användning och skötsel av elektriska verktyg**

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrodda med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

#### 5.5 **Service**

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

## 6 **EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR TAPETBORTTAGARE**

- Använd inga andra vätskor än vatten från vattenledningen.
- Se till att vatten inte kommer i kontakt med elektriska kontakter eller uttag.
- Använd inte ångplattan på eller i närheten av elektriska uttag.
- Sänk aldrig ner apparaten eller ångplattan i vatten eller skölj dem med rinnande vatten.
- Var försiktig när du arbetar med ångplattan över huvudet – hett vatten kan droppa ner.
- Gör aldrig några som helst förändringar på apparaten. Reparationer ska uteslutande utföras av en auktoriserad serviceverkstad.
- Se till att ångenheten alltid står på plant underlag. Lutande underlag måste absolut undvikas.
- Dra alltid nätkontakten ur eluttaget och vänta tre minuter innan tanklocket skruvas av för påfyllning av mer vatten.
- Dra alltid nätkontakten ur eluttaget när apparaten inte används.
- Avlägsna ångslangen först sedan apparaten varit avstängd åtminstone 3 minuter.
- Låt apparaten svalna innan den ställs undan för förvaring.
- Töm vattentanken före förvaring.
- Rikta inte ångplattan mot människor, djur eller elektriska anordningar.
- Undersök alltid det område som ska bearbetas för att vara säker på att det inte är olämpligt för apparaten.
- Dra alltid nätkontakten ur eluttaget före påfyllning av vatten

- Använd aldrig rengöringsmedel, syror eller brandfarliga vätskor i apparaten.
- Använd aldrig apparaten utan att det tillhörande tanklocket är säkert påsatt.
- Undvik att komma i kontakt med apparatens heta delar.

## 7 MONTERING

### 7.1 *Montering av slangen och ångplattan*

- Anslut slangens ena ände till apparaten och den andra till ångplattan.

### 7.2 *Påfyllning av vattentanken*

- Fyll på vattentanken med högst 4 liter vanligt kranvatten. Fyll inte på över maxstrecket. Tillslut tanköppningen med det tillhörande tanklocket.

### 7.3 *Montering av anslutningssladden*

- Sätt anslutningssladdens kontakt i anslutningsuttaget på apparaten och anslut sladdens nätkontakt till ett eluttag. Vattnet börjar därvid värmas och efter ungefär 10-15 minuter börjar ånga strömma ut ur ångplattan.

## 8 ANVÄNDNING

- Placera ångplattan direkt på tapeten och håll den på samma plats under 10-20 sekunder beroende på typ av tapet. Flytta ångplattan till en annan del av väggen och ta bort tapeten med en tapetskrapa.



**Observera: När du väntar på att ånga ska börja bildas och när du lägger ifrån dig ångplattan under arbete, placera den alltid upp och ned med handtagssidan nedåt. Detta förhindrar att ångan kommer i kontakt med något som kan ta skada. Vatten kan stänka från ångplattan. Detta är dock helt normalt och påverkar inte apparatens prestanda.**

- Vissa vattentäta eller målade tapeter kan vara svåra att ta bort. i detta fall rekommenderas att perforera tapeten så att ångan kan tränga in och lösa upp limmet. När du tar bort vinyltapeter, dra först bort det yttre vinylagret och använd sedan ångplattan på det underliggande papperslagret.
- Ångplattan kan också användas för att ta bort tapeter i tak. Men var försiktig, eftersom kondenserat hett vatten kan ansamlas i ångplattan. Var försiktig när du tar bort ångplattan så att du inte spiller detta vatten på dig själv eller någon annan.
- Dra alltid nätkontakten ur eluttaget och vänta 3 minuter innan tanklocket skruvas av för påfyllning av mer vatten.



**Om apparaten inte stängs av när vattentanken är tom, träder säkerhetsavstängningen i funktion. Det är en säkerhetsanordning för att förhindra att apparaten överhettas.**

- Apparaten är utrustad med en säkerhetsventil. Om övertryck skulle bildas i vattentanken, släpps ångan automatiskt ut genom säkerhetsventilen. Detta kan orsakas av att slangen klämts ihop genom att du står på den eller att en stege placerats på den.



**Om säkerhetsventilen skulle träda i funktion av någon annan anledning, skicka tillbaka apparaten för reparation.**

- När du har slutat använda tapetborttagaren, dra nätkontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna under några minuter. Innan apparaten ställs undan för förvaring, se till att allt vatten avlägsnats ur vattentanken.



**VARNING! Kontrollera regelbundet vattennivån (t.ex. var 45: e minut). För att fylla på vattennivån, koppla bort apparaten från elnätet och vänta 2 minuter innan du tar bort påfyllningslocket!**

## 9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Apparaten kräver inget särskilt underhåll.

- Töm ur kvarvarande vatten från vattentanken efter varje användning för att förhindra bildningen av avlagringar.
- Använd aldrig rengöringsmedel, syror eller brandfarliga vätskor.
- För att underhålla enhetens prestanda, särskilt i områden med hårt vatten, kan det vara nödvändigt att regelbundet avkalka elementet i enheten. Märkesprodukter för avkalkning kan användas i enheten - följ alltid noga tillverkarens anvisningar.

## 10 TEKNISKA DATA

Modell	POWX3410
Märkspänning	230-240 V
Märkfrekvens	50 Hz
Märkeffekt	2000 W
Tankkapacitet	4,5 l
Slanglängd	3m
Slangdiameter	22 mm
Ångplattans mått	280 x 190 mm
Gångtid	90 min

## 11 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den första användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), osaklig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osaklig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknade gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.

- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena luftintag, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

**12 MILJÖHÄNSYN**

Om du efter en tid beslutar dig för att byta ut maskinen får den inte hanteras som hushållsavfall, den ska kasseras på ett miljövänligt sätt.

Avfall som produceras av elektriska maskiner får inte hanteras på samma sätt som vanligt hushållsavfall. Ta avfallet till en återvinningscentral om det finns en sådan anläggning. Rådgör med lokala myndigheter eller försäljaren för rekommendationer om insamling och återvinning.

<b>1</b>	<b>KÄYTTÖTARKOITUS</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>KUVAUS (KUVA A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>PAKKAUKSEN SISÄLTÖ</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLIT</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>YLEISET TURVALLISUUSOHJEET</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Työskentelyalue</i> .....	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i> .....	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i> .....	3
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i> .....	4
5.5	<i>Huolto</i> .....	4
<b>6</b>	<b>LISÄTURVALLISUUSOHJEITA TAPETIN IRROTUSLAITTEITA VARTEN</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>ASENNUS</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Letkun ja höyrylevyn kokoaminen</i> .....	5
7.2	<i>Vesisäiliön täyttäminen</i> .....	5
7.3	<i>Liitoskaapelin kokoaminen</i> .....	5
<b>8</b>	<b>KÄYTTÖ</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>PUHDISTUS JA HUOLTO</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEKNISET TIEDOT</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>TAKUU</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN</b> .....	<b>7</b>

## TAPETIN IRROTUSLAITE 2000 W

## POWX3410

## 1 KÄYTTÖTARKOITUS

Höyryllä toimiva tapetin irrotuslaite on tarkoitettu tapetin irrottamiseen. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



**VAROITUS!** Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

## 2 KUVAUS (KUVA A)

- |                  |                        |
|------------------|------------------------|
| 1. Vesisäiliö    | 5. Liitäntäjohto       |
| 2. Säiliön kansi | 6. Liittimen tuloaukko |
| 3. Höyryputki    | 7. Varoventtiili       |
| 4. Höyrylevy     | 8. Kahva               |

## 3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



**VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!**

1 x tapetin irrotuslaite  
1 x höyryputki  
1 x höyrylevy (280x190mm)

1 x ohjekirja  
1 x sähköjohto



**Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.**

## 4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Varoitus: kuuma pinta!
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.

## 5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

### 5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

### 5.2 Sähköturvallisuus

- Tarkasta aina, että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.
- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannata äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyin jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

### 5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät somea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

#### 5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

#### 5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

## 6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA TAPETIN IRROTUSLAITTEITA VARTEN

- Älä käytä mitään muuta nestettä kuin vesijohtovettä.
- Älä päästä vettä kosketuksiin pistorasioiden tai sähköliitäntöjen kanssa.
- Älä käytä höyrylevyä pistorasian päällä tai lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai kaada vettä sen päälle.
- Ole varovainen, kun työskentelet pään yläpuolella - kuumaa vettä voi valua alas.
- Älä koskaan tee mitään muutoksia laitteeseen. Vain valtuutettu huoltopiste saa suorittaa korjaukset.
- Varmista että tätä laitetta käytetään vain tasaisilla pinnoilla. Kaltevia asentoja on ehdottomasti vältettävä.
- Irrota aina virtajohto ja odota kolme minuuttia ennen kuin avaat täyttötulpan ja lisäät vettä.
- Irrota laite aina silloin kun sitä ei käytetä.
- Irrota höyryputki vasta sen jälkeen, kun laite on kytketty pois toiminnasta vähintään 3 minuutin ajan.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.
- Tyhjennä vesisäiliö ennen säilytystä.
- Älä suuntaa laitetta ihmisiin, eläimiin tai sähkölaitteisiin päin.
- Tarkasta aina työskentelytaso voidaksesi nähdä, onko se sopiva laitteelle.
- Irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen kuin täytät vettä laitteeseen.
- Älä käytä puhdistusaineita, happoja tai helposti syttyviä nesteitä laitteessa.
- Älä käytä laitetta ilman säiliön kantta.
- Vältä kosketusta laitteen kuumiin osiin.

## 7 ASENNUS

### 7.1 Letkun ja höyrylevyn kokoaminen

- Kiinnitä höyryputki laitteeseen ja höyrylevyyn

### 7.2 Vesisäiliön täyttäminen

- Täytä säiliöön korkeintaan 4l vesijohtovettä. Älä täytä maksimimäärän yli. Sulje säiliön aukko säiliön kannella.

### 7.3 Liitoskaapelin kokoaminen

- Liitä liitoskaapeli laitteen liittimeen ja liitä pistoke pistorasiaan. Vesi alkaa nyt lämmitä ja noin 10-15 minuutin kuluttua vapautuu höyryä höyrylevystä.

## 8 KÄYTTÖ

- Aseta höyrylevy suoraan tapetin päälle ja pidä sitä siinä 10-20 sekuntia tapettityypistä riippuen. Siirrä höyrylevy seinän toiseen osaan ja irrota tapetti käyttämällä tapetin irrotuslaitetta.



**Huomio: Odottaessasi höyryn tuloa ja kun lasket höyrylevyn alas käytön aikana, aseta se aina höyrylevy ylöspäin. Se estää höyryn pääsemästä kosketuksiin paikkoihin, jotka voivat vahingoittua. Hiukan vettä voi roiskua höyrylevystä. Se on kuitenkin aivan normaalia eikä se vaikuta laitteen suorituskykyyn.**

- Jotkut pinnoitteet kuten vedenkestävät tai maalatut seinäpinnoitteet voivat olla vaikeita irrottaa. Siinä tapauksessa on suositeltavaa tehdä reikiä tapettiin, jotta höyry voi tunkeutua läpi ja liuottaa liiman. Vinyylitapetteja irrotettaessa vedä ensin irti uloin muovikerros ja kohdista sitten tapetin irrotuslaite aluspaperiin.
- Höyrytoimista tapetin irrotuslaitetta voi käyttää myös irrottamaan tapetit katosta. Ole kuitenkin varovainen, koska kondensoitunutta kuumaa vettä voi kerääntyä höyrylevyyn. Pidä huoli höyrylevyä irrotettaessa, ettet läikytä kuumaa vettä itsesi tai kenenkään muun päälle.
- Irrota aina virtajohto ja odota 3 minuuttia, ennen kuin irrotat täyttökannen ja täytät vettä.



**Ellei laite ole kytketty pois vesisäiliön ollessa tyhjä, turvakatkaisin aktivoituu. Se on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.**

- Lisäominaisuus on varoventtiili. Jos vesisäiliön sisälle syntyy liian suuri paine, höyryä vapautuu automaattisesti varoventtiilin läpi. Tällainen tilanne voi syntyä, jos letku tukkiutuu sen päällä seisottaessa tai jos tikkaat on pantu sen päälle.



**Jos varoventtiili kytkeytyy syystä tai toisesta, palauta laite korjausta varten.**

- Kun olet lopettanut tapetin irrotuslaitteen käytön, katkaise verkkovirta ja anna laitteen seisoa muutama minuutti, kunnes se on jäähtynyt. Ennen säilyttämistä varmista, että kaikki vesi on tyhjennetty pois vesisäiliöstä.



**VAROITUS! Tarkista veden taso säännöllisesti (esim. 45 minuutin välein). Lisää vettä kytkemällä laite irti verkkovirrasta ja odota 2 minuuttia ennen täyttötulpan poistamista!**

## 9 PUHDISTUS JA HUOLTO

Kone ei tarvitse mitään erityistä kunnossapitoa.

- Tyhjennä vesisäiliö jokaisen käyttökerran jälkeen ehkäistääksesi jäämien muodostumisen.
- Älä käytä puhdistusaineita, happoja tai herkästi syttyviä nesteitä.
- Ylläpitääksesi yksikön optimaalisessa käyttökunnossa, erityisesti alueilla joissa vesi on kovaa, yksikön osalle voi tehdä kalkinpoiston. Yksikössä voi käyttää vedenkeittimelle tarkoitettuja kalkinpoistotuotteita – muista aina noudattaa kunnolla valmistajan ohjeita.

## 10 TEKNISEET TIEDOT

Mallinumero	POWX3410
Nimellisjännite	230-240 V
Nimellistaajuus	50 Hz
Nimellisteho	2000 W
Säiliön tilavuus	4,5 l
Letkun pituus	3m
Letkun läpimitta	22 mm
Höyrylevyn mitat	280 x 190 mm
Työskentelyaika	90 min

## 11 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.

- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytävissä tälle yksikölle) ostosisitteen kera.

**12 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

<b>1</b>	<b>ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>ΣΥΜΒΟΛΑ</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i> .....	3
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i> .....	3
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i> .....	3
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i> .....	4
5.5	<i>Σέρβις</i> .....	4
<b>6</b>	<b>ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΠΟΚΟΛΛΗΤΕΣ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Συναρμολόγηση του εύκαμπτου σωλήνα και της πλάκας ατμού</i> .....	5
7.2	<i>Πλήρωση του δοχείου νερού</i> .....	5
7.3	<i>Συναρμολόγηση του καλωδίου τροφοδοσίας</i> .....	5
<b>8</b>	<b>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>ΕΓΓΥΗΣΗ</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ</b> .....	<b>8</b>

# POWERPLUS

## ΑΠΟΚΟΛΛΗΤΗΣ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ 2000W

### POWX3410

POWX3410

EL

#### 1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο αποκολλητής ταπετσαρίας με χρήση ατμού έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση ταπετσαριών. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

#### 2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Δοχείο νερού
2. Καπάκι δοχείου
3. Σωλήνας ατμού
4. Πλάκα ατμού
5. Καλώδιο τροφοδοσίας
6. Είσοδος για σύνδεσμο
7. Βαλβίδα ασφαλείας
8. Χειρολαβή

#### 3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

1 x αποκολλητής ταπετσαρίας  
1 x σωλήνας ατμού  
1 x πλάκα ατμού (280x190mm)

1 x εγχειρίδιο οδηγιών  
1 x καλώδιο ρεύματος



**Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.**

#### 4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Προειδοποίηση: Καυτές επιφάνειες!
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.

## 5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

### 5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

### 5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.
- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωληνές, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή υπερδεδμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιβιοσθητικά παπούτσια, κράνος ή υασοπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην

πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.

- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχάνημα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

#### 5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

#### 5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

## 6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΠΟΚΟΛΛΗΤΕΣ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ

- Μη χρησιμοποιήσετε κανένα άλλο υγρό εκτός από νερό της βρύσης.
- Μη αφήσετε καθόλου νερό να έρθει σε επαφή με τις ηλεκτρικές υποδοχές ή συνδέσεις.
- Μη χρησιμοποιήσετε την πλάκα ατμού πάνω ή κοντά σε οποιαδήποτε ηλεκτρική υποδοχή.
- Μη βάλτε ποτέ το μηχάνημα μέσα στο νερό ή χύσετε νερό πάνω του.
- Προσέχετε όταν εργάζεστε από πάνω σας – μπορεί να πέσει καυτό νερό.
- Μη τροποποιήσετε ποτέ το μηχάνημα σας με οποιονδήποτε τρόπο. Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις του αντιπροσώπου.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σε επίπεδες επιφάνειες. Αποφεύγετε τελείως τις κεκλιμένες επιφάνειες.
- Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημα από το ρεύμα και περιμένετε τρία λεπτά πριν ανοίξετε το καπάκι πλήρωσης για να προσθέσετε νερό.
- Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Αφαιρείτε τον σωλήνα ατμού μόνο όταν το μηχάνημα είναι σβηστό για τουλάχιστον 3 λεπτά.
- Αφήνετε το μηχάνημα να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.
- Αδειάζετε το δοχείο νερού πριν από την αποθήκευση.
- Μη κατευθύνετε το μηχάνημα σε ανθρώπους, ζώα ή ηλεκτρικές συσκευές.
- Ελέγχετε πάντα την επιφάνεια εργασίας για να δείτε αν είναι κατάλληλη για το μηχάνημα.
- Βγάξτε πάντα το φιν από την πρίζα πριν γεμίσετε το μηχάνημα με νερό.
- Μη χρησιμοποιήσετε προϊόντα καθαρισμού, οξέα ή εύφλεκτα υγρά στο μηχάνημα.
- Μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα χωρίς το καπάκι του δοχείου.
- Αποφεύγετε την επαφή με τα θερμά τμήματα του μηχανήματος.

## 7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

### 7.1 Συναρμολόγηση του εύκαμπτου σωλήνα και της πλάκας ατμού

- Στερεώστε τον σωλήνα ατμού στο μηχάνημα και την πλάκα ατμού.

### 7.2 Πλήρωση του δοχείου νερού

- Γεμίστε το δοχείο με 4 λίτρα (μέγ.) νερό της βρύσης. Μη γεμίσετε πάνω από το μέγιστο όριο. Κλείστε το δοχείο με το καπάκι του.

### 7.3 Συναρμολόγηση του καλωδίου τροφοδοσίας

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη σχετική υποδοχή του μηχανήματος και μετά συνδέστε το φιν του στην πρίζα τοίχου. Το νερό θα αρχίσει τώρα να θερμαίνεται και μετά από περίπου 10-15 λεπτά, θα απελευθερωθεί ατμός από την πλάκα ατμού.

## 8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Τοποθετήστε την πλάκα ατμού κατευθείαν πάνω στην ταπετσαρία και κρατήστε τη για 10-20 δευτερόλεπτα, ανάλογα με το είδος της ταπετσαρίας. Μετακινήστε την πλάκα ατμού σε ένα άλλο τμήμα του τοίχου και αφαιρέστε την ταπετσαρία χρησιμοποιώντας έναν αποξέστη ταπετσαρίας.



**Παρακαλούμε σημειώστε:** Όταν περιμένετε να εμφανιστεί ο ατμός και όταν ακουμπάτε την πλάκα ατμού κάτω στη διάρκεια της χρήσης, τοποθετείτε την πάντα πάνω στην πλάτη της. Έτσι θα αποφύγετε να έρθει σε επαφή ο ατμός με οτιδήποτε που μπορεί να καταστραφεί. Από την πλάκα ατμού μπορεί να πεταχτεί νερό. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την απόδοση του μηχανήματός σας.

- Ορισμένα είδη επικάλυψης τοίχων, όπως η αδιάβροχη και η βαμμένη, μπορεί να είναι δύσκολο να αφαιρεθούν. Σε αυτή την περίπτωση, συνιστάται να τρυπήσετε την ταπετσαρία ώστε να μπορεί ο ατμός να εισχωρήσει και να διαλύσει την κολλητική ουσία. Για να αφαιρέσετε μια ταπετσαρία βινυλίου, αποσπάστε πρώτα το εξωτερικό στρώμα του βινυλίου και μετά εφαρμόστε τον αποκολλητή ταπετσαρίας με χρήση ατμού στο χαρτί ενίσχυσης.
- Ο αποκολλητής ταπετσαρίας με χρήση ατμού μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την αφαίρεση επικαλύψεων σε ταβάνια. Εντούτοις, πρέπει να προσέχετε, γιατί μπορεί να συγκεντρωθεί συμπυκνωμένο καυτό νερό μέσα στην πλάκα ατμού. Προσέχετε όταν αφαιρείτε την πλάκα ατμού να μη χυθεί αυτό το νερό πάνω σας ή σε άλλο άτομο.
- Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημα από το ρεύμα και περιμένετε 3 λεπτά πριν αφαιρέσετε το καπάκι πλήρωσης και προσθέσετε νερό.



**Αν το μηχάνημα είναι αναμμένο και το δοχείο νερού αδειάσει, ενεργοποιείται ένα σύστημα διακοπής ασφαλείας. Αυτό το σύστημα προστατεύει το μηχάνημα από την υπερθέρμανση.**

- Μια άλλη ακόμη προστατευτική λειτουργία είναι η βαλβίδα ασφαλείας. Σε περίπτωση που συσσωρευτεί υπερβολική πίεση μέσα στο δοχείο νερού, θα απελευθερωθεί αυτόματα ατμός διαμέσου της βαλβίδας ασφαλείας. Αυτό μπορεί να προκληθεί αν διακοπεί η ροή μέσα στον εύκαμπτο σωλήνα πατώντας πάνω του ή έχοντας τοποθετήσει ένα βαρύ αντικείμενο πάνω του.



**Εντούτοις, αν τεθεί σε λειτουργία η βαλβίδα ασφαλείας για οποιονδήποτε λόγο, επιστρέψτε το μηχάνημα για επισκευή.**

- Όταν τελειώσετε την εργασία σας με τον αποκολλητή ταπετσαρίας με χρήση ατμού, διακόψτε τη λειτουργία του και αφήστε τον λίγα λεπτά μέχρι να κρυώσει. Πριν από την αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι έχει αδειάσει όλο το νερό από το δοχείο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του νερού (π.χ. κάθε 45 λεπτά). Για να αναπληρώσετε το νερό που χρειάζεται, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε 2 λεπτά πριν αφαιρέσετε το καπάκι πλήρωσης!**

## 9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το μηχάνημα δεν χρειάζεται καμία ιδιαίτερη συντήρηση.

- Μετά από κάθε χρήση, αφαιρέστε το νερό από το δοχείο νερού για να μη δημιουργηθούν εναποθέσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού, οξέα ή εύφλεκτα υγρά.
- Για να διατηρήσετε την καλύτερη απόδοση της συσκευής, ειδικά σε περιοχές με σκληρό νερό, ίσως χρειαστεί να πραγματοποιήσετε αφαλάτωση. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν προϊόντα αφαλάτωσης βραστήρων οικιακής χρήσης, με προϋπόθεση την ορθή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή.

**10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Αρ. μοντέλου	POWX3410
Ονομαστική τάση	230-240 V
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	2000 W
Χωρητικότητα δοχείου	4,5 l
Μήκος σωλήνα	3 m
Διάμετρος σωλήνα	22 mm
Διαστάσεις πλάκας ατμού	280 x 190 mm
Χρόνος λειτουργίας	90 min

**11 ΕΓΓΥΗΣΗ**

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φως, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμαστε κάθε ευθύνης για οποιοδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

**12 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται σαν τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

<b>1</b>	<b>NAMJENA</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (SLIKA A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>POPIS SADRŽAJA PAKETA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Radno mjesto</i> .....	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i> .....	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i> .....	3
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	4
<b>6</b>	<b>DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UREĐAJE ZA SKIDANJE TAPETA</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTAŽA</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Priključivanje crijeva i ploče za paru</i> .....	5
7.2	<i>Punjenje spremnika vodom</i> .....	5
7.3	<i>Priključivanje spojnog kabla</i> .....	5
<b>8</b>	<b>RAD</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEHNIČKI PODACI</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>JAMSTVO</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>OKOLIŠ</b> .....	<b>7</b>

# POWERPLUS

## UREĐAJ ZA SKIDANJE TAPETA 2000W

### POWX3410

POWX3410

HR

## 1 NAMJENA

Uređaj za parno skidanje tapeta namijenjen je uklanjanju tapeta. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



**UPOZORENJE!** Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

## 2 OPIS (SLIKA A)

1. Spremnik za vodu
2. Poklopac spremnika
3. Cijev za paru
4. Ploča za paru
5. Spojni kabel
6. Ulaz za priključnicu
7. Sigurnosni ventil
8. Ručka

## 3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



**UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!**

1 x uređaj za skidanje tapeta  
1 x cijev za paru  
1 x ploča za paru (280x190mm)

1 x priručnik s uputama  
1 x kabel za napajanje



**Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.**

## 4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Pozor: vruće površine!
	Prije uporabe pročitajte priručnik.		U skladu s bitnim zahtjevima europskih direktiva.

## 5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanje bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

### 5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

### 5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara povećava se kad je vaše tijelo u dodiru s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

### 5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.

- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

#### 5.4 **Uporaba i održavanje električnog alata**

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavljivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

#### 5.5 **Servis**

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

## 6 **DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UREĐAJE ZA SKIDANJE TAPETA**

- Ne koristite nikakvu drugu tekućinu osim vode iz vodovoda.
- Pazite da voda ne dođe u kontakt s električnom utičnicom ili priključnicama,
- Ploču za paru ne koristite na ili u blizini električne utičnice.
- Nikad ne uranjajte uređaj u vodu niti lijevajte vodu preko njega.
- Budite pažljivi kad radite iznad glave—postoji mogućnost curenja vruće vode.
- Nikad i ni na koji način ne preinačujte uređaj. Popravke smije vršiti isključivo ovlašteno servisno osoblje,
- Uređajem treba rukovati na ravnim površinama. Nagnute položaje treba u potpunosti izbjegavati.
- Uređaj uvijek isključite s napajanja i pričekajte tri minute prije otvaranja poklopca otvora za punjenje vodom.
- Uvijek kad nije u uporabi uređaj isključite s napajanja,
- Cijev za paru uklonite samo ako je uređaj isključen najmanje tijekom 3 minuta.
- Prije odlaganja pričekajte da se uređaj ohladi.
- Prije odlaganja ispraznite spremnik za vodu.
- Ne usmjeravajte uređaj prema ljudima, životinjama ili električnim uređajima.

- Uvijek provjerite je li radna površina prikladna za uporabu uređaja.
- Prije punjenja uređaja vodom uvijek izvadite utikač iz utičnice.
- U uređaj ne ulijevajte proizvode za čišćenje, kiseline ili zapaljive tekućine.
- Ne koristite uređaj bez poklopca spremnika.
- Izbjegavajte dodirivanje vrućih dijelova uređaja.

## 7 MONTAŽA

### 7.1 Priklučivanje crijeva i ploče za paru

- Učvrstite cijev za paru na uređaj i ploču za paru.

### 7.2 Punjenje spremnika vodom

- Napunite spremnik s najviše 4l vode iz vodovoda. Ne punite preko oznake za maksimalno punjenje. Poklopcem zatvorite otvor spremnika.

### 7.3 Priklučivanje spojnog kabela

- Priključite spojni kabel na priključnicu uređaja i uključite utikač u zidnu utičnicu napajanja. Voda će se početi zagrijavati i nakon otprilike 10-15 minuta, iz ploče za paru početi će izlaziti para.

## 8 RAD

- Postavite ploču za paru izravno na tapetu i držite 10-20 sekunda ovisno o vrsti tapeta. Pomaknite ploču za paru na drugi dio zida i uklonite tapetu pomoću strugača za tapete.



**Pazite: Dok čekate pojavu pare i kad stavljate ploču za paru dolje tijekom uporabe, uvijek je postavite na njezinu poleđinu. Time ćete spriječiti neželjeni kontakt s parom koji može uzrokovati oštećenja. Iz ploče za paru može se prolići malo vode. To je sasvim normalno i neće utjecati na učinkovitost uređaja.**

- Određene obloge zidova poput vodootpornih ili oslikanih materijala teže se skidaju. U takvom je slučaju preporučljivo izbušiti tapetu čime ćete omogućiti prodor pare i otapanje ljepila. Prilikom skidanja vinilnih tapeta, najprije ogulite vanjski vinilni sloj, a zatim na papirnatu podlogu primijenite uređaj za parno skidanje tapeta.
- Uređaj za parno skidanje tapeta može se koristiti i za uklanjanje zidnih obloga na stropovima. No, budite pažljivi jer se na ploči za paru može skupljati kondenzirana vruća voda. Pazite prilikom uklanjanja ploče za paru kako ne biste tu vodu prolili po sebi ili drugima.
- Uređaj uvijek isključite s napajanja i pričekajte 3 minute prije uklanjanja poklopca otvora za punjenje vodom.



**Ako uređaj nije isključen, a spremnik za vodu je prazan, proradit će sigurnosno isključivanje napajanja. Ovaj sigurnosni uređaj služi za zaštitu uređaja od pregrijavanja.**

- Dodatna sigurnosna odlika je sigurnosni ventil. Ako se unutar spremnika za vodu stvori previsoki tlak, para će se automatski početi oslobađati kroz sigurnosni ventil. To se može dogoditi ako je crijevo zatvoreno, primjerice ako netko ili nešto (ljestve) stoji na njemu.



**Ako sigurnosni ventil zbog bilo kojeg razloga proradi, pošaljite uređaj natrag na popravak.**

- Kad ste završili s uporabom uređaja za parno skidanje tapeta, isključite napajanje i ostavite ga nekoliko minuta da se ohladi. Prije skladištenja, uvjerite se je li ispražnjena sva voda iz spremnika.



**UPOZORENJE!** Redovito provjeravajte razinu vode (na primjer svakih 45 min), za nadolijevanje vode do potrebne razine iskopčajte uređaj s napajanja i pričekajte 2 minute prije skidanja čepa otvora za ulijevanje vode!

## 9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Stroj ne zahtijeva nikakvo posebno održavanje.

- Nakon svake upotrebe ispraznite vodu iz spremnika radi sprječavanja taloženja.
- U uređaj ne ulijevajte proizvode za čišćenje, kiseline ili zapaljive tekućine.
- Za održavanje optimalnih radnih svojstava uređaja, posebno na područjima s tvrdom vodom, možda će biti potrebno ukloniti kamenac s uloška u uređaju. U uređaju se mogu koristiti proizvodi široke potrošnje za uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu i sličnih kućanskih aparata – uvijek se pridržavajte uputa proizvođača.

## 10 TEHNIČKI PODACI

<b>Model br.</b>	<b>POWX3410</b>
Nazivni napon	230-240 V
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna snaga	2000 W
Kapacitet spremnika	4,5 l
Dužina cijevi	3m
Promjer cijevi	22 mm
Dimenzije ploče za paru	280 x 190 mm
Vrijeme rada	90 min

**11 JAMSTVO**

- Jamstvo za ovaj uređaj u skladu sa zakonom vrijedi 36 mjeseci računajući od dana kad je prvi kupac kupio uređaj.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće uporabe nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Ne snosimo nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina uporabe alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (s namjerom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne uporabe (uporabe u svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (primjerice uporaba koja ne uvažava upute iz priručnika), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis ne obuhvaća sve moguće slučajeve.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produljenja jamstvenog razdoblja, niti do aktiviranja novoga jamstvenog razdoblja u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija se zamjena obavi u jamstvenom razdoblju postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju očiglednog nepravilnog održavanja uređaja. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat morate vratiti vašem trgovcu nerasklopljen i prihvatljivo očišćenom stanju, (u originalnoj ambalaži u kojoj je kupljeni proizvod isporučen) uz račun s datumom kupnje.

**12 OKOLIŠ**

Ako vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad već na način koji je siguran za okoliš.

Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja ne smije se odlagati u obični kućni otpad. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

<b>1</b>	<b>NAMENJENA UPOTREBA</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (SL. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE</b> 3	
5.1	<i>Radna oblast</i> .....	3
5.2	<i>Električna bezbednost</i> .....	3
5.3	<i>Lična bezbednost</i> .....	3
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i> .....	4
5.5	<i>Servisiranje</i> .....	4
<b>6</b>	<b>DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA APARATE ZA SKIDANJE ZIDNIH TAPETA</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTAŽA</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Povezivanje creva i ploče za raspršivanje pare</i> .....	5
7.2	<i>Punjenje rezervoara za vodu</i> .....	5
7.3	<i>Povezivanje priključnog kabla</i> .....	5
<b>8</b>	<b>RAD</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TEHNIČKI PODACI</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANCIJA</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ŽIVOTNA SREDINA</b> .....	<b>7</b>

## APARAT ZA SKIDANJE ZIDNIH TAPETA 2000W POWX3410

### 1 NAMENJENA UPOTREBA

Aparat na paru za skidanje zidnih tapeta je dizajniran za uklanjanje zidnih tapeta. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



**UPOZORENJE!** Radi vaše lične bezbednosti, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

### 2 OPIS (SL. A)

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Rezervoar za vodu          | 5. Priključni kabl    |
| 2. Poklopac rezervoara        | 6. Ulaz za priključak |
| 3. Cev za paru                | 7. Sigurnosni ventil  |
| 4. Ploča za raspršivanje pare | 8. Drška              |

### 3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



**UPOZORENJE:** Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!

1 x aparat za skidanje zidnih tapeta  
1 x cev za paru  
1 x ploča za raspršivanje pare  
(280x190mm)

1 x uputstvo za upotrebu  
1 x napojni kabl



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

### 4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		Upozorenje: vruće površine!
	Pročitajte uputstvo pre upotrebe.		U skladu sa neophodnim zahtevima evropskih direktiva.

## 5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

### 5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

### 5.2 Električna bezbednost

- Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.
- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir za uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

### 5.3 Lična bezbednost

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehотиčno ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.

- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

#### 5.4 **Korišćenje i održavanje električnog alata**

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim atomom ili nisu pročitala ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

#### 5.5 **Servisiranje**

- Električni alat treba da popravlja kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

## 6 **DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA APARATE ZA SKIDANJE ZIDNIH TAPETA**

- Ne koristite ni jednu drugu tečnost osim vode iz vodovoda.
- Ne dozvolite da ni najmanja količina vode dođe u kontakt sa električnim utičnicama ili priključcima.
- Ne koristite ploču za raspršivanje pare preko ili u blizini bilo koje električne utičnice.
- Nikada nemojte da uronite ovaj uređaj u vodu ili da sipate vodu na njega.
- Budite pažljivi kada radite iznad glave - može se desiti da odozgo kaplje vrela voda.
- Nikada nemojte da modifikujete vaš uređaj na bilo koji način. Popravke treba da vrši isključivo ovlašćeni servisni agent.
- Osigurajte da ovaj uređaj radi samo na horizontalnim površinama. Treba apsolutno izbegavati položaje upri kojima je uređaj nagnut.
- Uvek isključite iz električne mreže i sačekajte tri minuta pre nego što otvorite poklopac rezervoara da biste dodali još vode.
- Uvek isključite uređaj iz strujne utičnice kada se uređaj ne koristi.
- Skinite cev za paru tek nakon što je uređaj bio isključen u trajanju od najmanje 3 minuta.
- Sačekajte da se uređaj ohladi pre nego što ga odložite.
- Ispraznite rezervoar za vodu pre odlaganja.
- Nemojte da upirete ovaj uređaj u ljude, životinje ili električne uređaje.

- Uvek proverite radnu površinu da biste videli da li je podesna za ovaj uređaj.
- Uvek izvucite strujni utikač iz utičnice pre punjenja uređaja vodom.
- Ne koristite sredstva za čišćenje, kiseline ili zapaljive tečnosti u uređaju.
- Ne koristite uređaj bez poklopca rezervoara.
- Izbegavajte kontakt sa vrućim delovima ovog uređaja.

## **7 MONTAŽA**

### **7.1 Povezivanje creva i ploče za raspršivanje pare**

- Pričvrstite cev za paru za uređaj i za ploču za paru.

### **7.2 Punjenje rezervoara za vodu**

- Napunite rezervoar sa maksimum 4l vode iz vodovoda. Nemojte puniti preko maksimuma. Zatvorite otvor rezervoara pomoću poklopca rezervoara.

### **7.3 Povezivanje priključnog kabla**

- Spojite priključni kabl sa priključkom na uređaju i uključite strujni utikač u zidnu utičnicu. Voda će sada početi da se zagreva i nakon približno 10-15 minuta para će početi da se oslobađa iz ploče za paru.

## **8 RAD**

- Postavite ploču za paru direktno na zidni tapet i držite 10-20 sekundi u zavisnosti od tipa tapeta. Pomerite ploču za paru na drugi deo zida i skinite tapet pomoću strugača za uklanjanje zidnih tapeta.



**Napomena: Dok čekate da se pjavi para i kada spuštate ploču za paru tokom upotrebe, uvek je postavite na leđa. Ovo će sprečiti da para dođe u kontakt sa bilo čime što bi moglo da se ošteti. Može doći do toga da mao vode iscuri iz ploče za paru. Međutim, ovo je sasvim uobičajeno i neće uticati na radni učinak vašeg uređaja.**

- Neke vrste zidnih premaza kao što su vodonepropusan sloj ili boja će se možda teško skidati. U tom slučaju preporučuje se da se perforira tapet čime se omogućava da para prodre i rastvori adheziv. Kada uklanjate tapete od vinila, prvo povucite i skinite spoljašnji sloj vinila a zatim primenite aparat na paru za skidanje zidnih tapeta na papirnu podlogu.
- Aparat na paru za skidanje zidnih tapeta se može koristiti i za skidanje zidnih prekrivača sa plafona. Međutim, budite oprezni jer može da dođe do sakupljanja kondenzovane vruće vode na ploči za paru. Pazite kada skidate ploču za paru kako ne biste ovu vodu prosuli na sebe ili na nekog drugog.
- Uvek izvucite utikač iz strujne utičnice i sačekajte 3 minuta pre nego što skinete poklopac rezervoara i dopunite ga vodom.



**Ukoliko uređaj nije isključen kada je rezervoar za vodu prazan, aktiviraće se sigurnosni prekidač. Ovo je sigurnosni uređaj koji štiti aparat od pregrevanja.**

- Dodatna odlika je sigurnosni ventil. Ukoliko dođe do stvaranja previsokog pritiska u unutrašnjosti rezervoara za vodu, para će biti automatski ispuštena kroz sigurnosni ventil. Ovo može biti izazvano prekidom prolaznosti creva ukoliko se na njega stane ili ukoliko se na njega postave merdevine.



**Mežutim, ukoliko se sigurnosni ventil iz bilo kog razloga aktivira, pošaljite uređaj nazad na popravku.**

- Kada završite sa upotrebom vašeg aparata na paru za skidanje zidnih tapeta, isključite iz električne mreže i ostavite ga nekoliko minuta sve dok se ne ohladi. Pre odlaganja osigurajte da sva voda bude ispražnjena iz rezervoara za vodu.



**UPOZORENJE! Redovno proveravajte nivo vode (npr. na svakih 45 minuta), da biste dopunili nivo vode isključite uređaj iz strujne utičnice i sačekajte dva minuta pre nego što skinete poklopac rezervoara!**

## 9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ova mašina ne zahteva bilo kakvo posebno održavanje.

- Ispustite vodu iz rezervoara za vodu nakon svake upotrebe kako biste sprečili stvaranje naslaga.
- Ne koristite proivode za čišćenje, kiseline ni zapaljive tečnosti.
- Da biste održali maksimalne performanse uređaja, naročito u oblastima sa tvrdom vodom, možda će biti potrebno da se uklone naslage kamenca u elementu u uređaju. U uređaju se mogu koristiti odgovarajuća sredstva za uklanjanje kamenca sa sudova – uvek tačno pratite uputstva proizvođača.

## 10 TEHNIČKI PODACI

Br. modela	POWX3410
Nominalni napon	230-240 V
Nominalna frekvencija	50 Hz
Nominalna snaga	2000 W
Zapremina rezervoara	4,5 l
Dužina creva	3m
Prečnik creva	22 mm
Dimenzije ploče za raspršivanje pare	280 x 190 mm
Trajanje rada	90 min

**11 GARANCIJA**

- Ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseci računajući od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

**12 ŽIVOTNA SREDINA**

Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način. Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje prostrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

<b>1</b>	<b>ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBRÁZEK A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENÍ</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Pracovní oblast</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i> .....	3
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	4
<b>6</b>	<b>DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ODSTRAŇOVAČE TAPET</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTÁŽ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Montáž hadice a parní desky</i> .....	5
7.2	<i>Plnění nádrže na vodu</i> .....	5
7.3	<i>Montáž propojovacího kabelu</i> .....	5
<b>8</b>	<b>PROVOZ</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ</b> .....	<b>7</b>

# POWERPLUS

## ODSTRAŇOVAČ TAPET 2000W

### POWX3410

POWX3410

CS

#### 1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Parní odstraňovač tapet je určen k odstraňování tapet. Není vhodné pro profesionální použití.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

#### 2 POPIS (OBRÁZEK A)

1. Nádrž na vodu
2. Uzávěr nádrže
3. Parní trubka
4. Parní deska
5. Přívodní kabel
6. Vstupní konektor
7. Bezpečnostní ventil
8. Rukojeť

#### 3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdélejší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



**VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!**

- 1 × odstraňovač tapet
- 1 × parní trubka
- 1 × parní deska (280x190mm)

- 1 × návod k použití
- 1 × napájecí kabel



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

#### 4 SYMBOLY

V tomto návodu a na stroji jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození stroje.		Varování: horké povrchy!
	Před použitím si přečtěte návod.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.

**5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE**

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Uchovejte si všechna upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

**5.1 Pracovní oblast**

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

**5.2 Elektrická bezpečnost**

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko úrazu elektrickým proudem je menší u nepravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhybte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy stroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k použití ve venkovním prostředí. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**5.3 Osobní bezpečnost**

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhybte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.

- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

#### 5.4 **Používání elektrických strojů a péče o ně**

- Neočekávejte od elektrického stroje něco, co nemůže splnit. Používejte elektrický stroj vhodný pro váš účel. Elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji při použití rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, pokud ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zařené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického stroje. Při poškození nechte elektrický stroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické stroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

#### 5.5 **Servis**

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

## 6 **DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ODSTRAŇOVAČE TAPET**

- Nepoužívejte jinou kapalinu než vodu z kohoutku.
- Nedovolte, aby voda přišla do styku s elektrickými zásuvkami nebo přípojkami.
- Nepoužívejte parní desku na elektrické zásuvce nebo v její blízkosti.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody ani jej nepolévejte vodou.
- Dávejte si pozor při práci nad hlavou, může na vás kápnout horká voda.
- Nikdy přístroj nijak neupravujte. Opravy by měl provádět jen autorizovaný servis.
- Ujistěte se, že se zařízení provozuje pouze na rovných plochách. Je třeba se zcela vyhnout nakloněným polohám.
- Vždy proveďte odpojení od elektrické sítě a počkejte tři minuty, než otevřete plnicí uzávěr, abyste doplnili vodu.
- Když se přístroj nepoužívá, vždy jej odpojte od sítě.
- Trubku odstraňujte jen poté, co byl přístroj vypnut po dobu alespoň 3 minut.
- Před uložením nechte stroj vychladnout.
- Před uložením vyprázdněte nádrž na vodu.
- Nemiňte zařízením na lidi, zvířata ani elektrické přístroje.
- Vždy zkontrolujte pracovní plochu, zda je pro zařízení vhodná.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a teprve poté přičte zařízení vodou.
- Nepoužívejte v zařízení čisticí prostředky, kyseliny nebo hořlavé kapaliny.

- Nepoužívejte přístroj bez uzávěru nádrže.
- Vyhýbejte se kontakt s horkými částmi zařízení.

## 7 MONTÁŽ

### 7.1 Montáž hadice a parní desky

- Připevněte parní trubku k zařízení a k parní desce.

### 7.2 Plnění nádrže na vodu

- Do nádrže plňte max. 4l vody z vodovodu. Neplňte přes maximum. Uzavřete otvor nádrže víkem nádrže.

### 7.3 Montáž propojovacího kabelu

- Připojte propojovací kabel do konektoru na zařízení a zapojte síťovou zástrčku do zásuvky ve zdi. Voda se začne zahřívát a po cca 10-15 minutách se začne na parní desce generovat pára.

## 8 PROVOZ

- Umístěte parní desku přímo na tapety a držte ji tam po dobu 10-20 sekund v závislosti na druhu tapety. Přesuňte parní desku na další část stěny a odstraňte tapetu škrabkou na tapetu.



**Pamatujte si prosím: Při čekání na páru a při odkládání desky během používání vždy desku pokládejte na její zadní stranu. Tím se zabrání kontaktu páry s čímkoli, co se může poškodit. Z parní desky může odstříknout trochu vody. To je nicméně v rámci normálu a neovlivňuje to výkonost zařízení.**

- Některé potahy stěn, které jsou nepromokavé nebo lakované, může být obtížné odstranit. V takovém případě se doporučuje tapetu propíchat, aby se pára dostala otvory k lepidlu a mohla je rozpustit. Při odstraňování vinylových tapet nejprve strhněte vnější vinylovou vrstvu a pak aplikujte parní odstraňovač tapet na podkladový papír.
- Parní odstraňovač tapet lze použít také k odstranění potahy aplikované na stropy. Dávejte však pozor, protože se v parní desce může hromadit zkondenzovaná horká voda. Buďte opatrní při vyjímání parní desky, abyste tuto vodu nevylili na sebe nebo na někoho jiného.
- Vždy odpojte napájecí kabel a počkejte 3 minuty před odstraněním uzávěru a doplňováním vody.



**Pokud se zařízení s prázdnou vodní nádrží nevypne, sepne jistič. Jedná se o bezpečnostní zařízení na ochranu přístroje před přehřátím.**

- Doplnkovou funkcí je pojistný ventil. Pokud by se uvnitř nádrže na vodu vytvořil přetlak, pára se automaticky odpustí pojistným ventilem. To může být způsobeno uzavřením hadice, jestliže si na ni někdo stoupl nebo na ni postavil žebřík.



**Nicméně, ať už pojistný ventil sepne z jakéhokoliv důvodu, pošlete zařízení zpět do opravy.**

- Jakmile přestanete parní odstraňovač tapet používat, odpojte jej od sítě a nechte zařízení několik minut vychladat. Před uložením se ujistěte, že byla vypuštěna veškerá voda z nádrže na vodu.



**VAROVÁNÍ!** Pravidelně kontrolujte hladinu vody (například každých 45 minut). Před doplněním vody odpojte zařízení od sítě a před sejmutím víčka dvě minuty počkejte!

## 9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Stroj nevyžaduje speciální údržbu.

- Po každém použití vylijte z nádrže vodu, aby se předešlo tvorbě usazenin.
- Nepoužívejte čisticí prostředky, kyseliny ani hořlaviny.
- Aby si zařízení udrželo optimální výkonnost, může být nutné odstranění kamene z topného prvku, zejména v místech s tvrdou vodou. Mohou být použity přípravky k odstraňování kamene z konvic – vždy postupujte přesně podle pokynů jejich výrobce.

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	POWX3410
Jmenovité napětí	230-240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý výkon	2000 W
Objem nádrže	4,5 l
Délka trubku	3m
Průměr trubky	22 mm
Rozměry parní desky	280 × 190 mm
Pracovní doba	90 min

## 11 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.

- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

**12 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak recyklovat.

<b>1</b>	<b>ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBR. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENIA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	3
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	4
<b>6</b>	<b>DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ODSTRAŇOVAČE TAPIET</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTÁŽ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Montáž hadice a parnej dosky</i> .....	5
7.2	<i>Plnenie nádrže na vodu</i> .....	5
7.3	<i>Montáž napájacieho kábla</i> .....	5
<b>8</b>	<b>PREVÁDZKA</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b> .....	<b>7</b>

# POWERPLUS POWX3410

## ODSTRAŇOVAČ TAPIET 2000W POWX3410

SK

### 1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Parný odstraňovač tapiet je určený na odstraňovanie tapiet. Nie je vhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

### 2 POPIS (OBR. A)

1. Nádrž na vodu
2. Vrchnák nádrže
3. Parná rúra
4. Parná doska
5. Napájací kábel
6. Prívod pre konektor
7. Bezpečnostný ventil
8. Rukoväť

### 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenia!

1x odstraňovač tapiet  
1x parná rúra  
1x parná doska (280x190mm)

1x návod  
1 x napájací kábel



**Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.**

### 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		Varovanie: horúce povrchy!
	Pozorne si prečítajte pokyny.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepoznačených vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

#### 5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšlaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

#### 5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## 6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ODSTRAŇOVAČE TAPIET

- Nepoužívajte žiadnu inú kvapalinu okrem vody z vodovodu.
- Zabráňte kontaktu vody s elektrickými zásuvkami alebo prípojkami.
- Parnú dosku nepoužívajte na elektrickej zásuvke ani v jej blízkosti.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody ani naň vodu nelejte.
- Pri práci nad hlavou dávajte pozor – môže kvapkať horúca voda.
- Prístroj žiadnym spôsobom neupravujte. Opravy by mal vykonávať len iba oprávnený zástupca servisu.
- Zariadenie sa musí prevádzkovať iba na rovných povrchoch. Treba sa vyhýbať nakloneným polohám.
- Vždy odpojte od siete a počkajte tri minúty než otvoríte uzáver na prídanie vody.
- Keď sa prístroj nepoužíva, vždy ho odpojte.
- Parnú rúru odstráňte iba vtedy, keď bolo zariadenie vypnuté min. 3 minúty.
- Pred uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.
- Pred uskladnením vyprázdňte nádrž na vodu.
- Zariadením nemierte na ľudí, zvieratá ani elektrické zariadenia.

- Pracovný povrch vždy skontrolujte, aby ste si overili, či je vhodný pre zariadenie.
- Pred plnením vody do zariadenia vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- V zariadení nepoužívajte čistiace produkty, kyseliny ani horľavé kvapaliny.
- Zariadenie nepoužívajte bez vrchnáka na nádrži.
- Vyhybajte sa kontaktu s horúcimi časťami zariadenia.

## 7 MONTÁŽ

### 7.1 Montáž hadice a parnej dosky

- Parnú rúru a parnú dosku pripevnite k zariadeniu.

### 7.2 Plnenie nádrže na vodu

- Nádrž naplňte max. 4l vody z vodovodu. Neplňte nad značku maximum. Nádrž zatvorte pomocou uzáveru nádrže.

### 7.3 Montáž napájacieho kábla

- Napájací kábel pripojte ku konektoru zariadenia a sieťovú zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky. Teraz sa začne zohrievať voda a približne po 10 – 15 minútach začne z parnej dosky vychádzať para.

## 8 PREVÁDZKA

- Parnú dosku priložte priamo na tapetu a podržte 10 – 20 sekúnd v závislosti od typu tapety. Parnú dosku presuňte na ďalšiu časť steny a tapetu odstráňte pomocou škrabky na tapety.



**Pozor: Keď čakáte, kým začne para vychádzať a keď kladiete parnú dosku počas používania dole, vždy ju položte na chrbát. Zabráňte tým tomu, aby sa para dostala do kontaktu s niečím, čo by sa mohlo poškodiť. Z parnej dosky môže kvapkať trochu vody. Je to však normálne a neovplyvňuje to výkon vášho prístroja.**

- Určité druhy tapiet sú vodotesné alebo natreté, a preto sa môžu odstraňovať ťažšie. V takomto prípade odporúčame poprepichovať tapetu, aby para mohla preniknúť a rozpustiť lepidlo. Pri odstraňovaní vinylových tapiet najprv stiahnite vonkajšiu vrstvu vinylu a potom na spodný papier aplikujte parný odstraňovač tapiet.
- Parný odstraňovač tapiet sa dá použiť aj na odstraňovanie tapiet na strope. Musíte byť však opatrný, pretože v parnej doske sa môže hromadiť horúca kondenzovaná voda. Pri odstraňovaní parnej dosky dávajte pozor, aby ste na seba alebo inú osobu nevyliali túto vodu.
- Vždy odpojte sieťový kábel od siete a počkajte 3 minúty, než otvoríte uzáver na pridanie vody a doplníte vodu.



**Ak nie je zariadenie vypnuté pri prázdnej nádrži na vodu, aktivuje sa bezpečnostné vypnutie. Toto bezpečnostné zariadenie chráni prístroj pred prehriatím.**

- Doplnkovou funkciou je bezpečnostný ventil. Ak sa v nádrži na vodu vytvorí nadmerný tlak, para bude automaticky unikať cez bezpečnostný ventil. K tomu môže dôjsť vtedy, keď sa hadica uzavrie tým, že na nej budete stáť alebo položíte na ňu rebrik.



**Ak sa však bezpečnostný ventil aktivuje bezdôvodne, zašlite prístroj do opravy.**

- Po skončení práce s odstraňovačom tapiet vypnite a odpojte zariadenie a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred uskladnením skontrolujte, či bola z nádrže na vodu vyprázdnená všetka voda.



**UPOZORNENIE! Pravidelne kontrolujte hladinu vody (napr. každých 45 minút). Ak chcete doplniť hladinu vody, odpojte spotrebič od elektrickej siete a pred odstránením plniaceho viečka 2 minúty počkajte!**

## 9 ČISTENIE A ÚDRŽBA

Prístroj si nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu.

- Po každom použití vylejte vodu z nádrže na vodu, aby ste zabránili tvorbe usadenín.
- Nepoužívajte čistiace produkty, kyseliny ani horľavé kvapaliny.
- Ak chcete zachovať ideálny výkon jednotky, najmä v oblastiach s tvrdou vodou, môže byť nutné odstrániť vodný kameň z vyhrievacieho prvku v jednotke. Na odstránenie vodného kameňa z jednotky je možné použiť špecializované produkty na odstraňovanie vodného kameňa z kanvic – dbajte na správne dodržiavanie pokynov výrobcu.

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Č. modelu	POWX3410
Menovité napätie	230-240 V
Menovitá frekvencia	50 Hz
Menovitý výkon	2000 W
Kapacita nádrže	4,5 l
Dĺžka rúry	3m
Priemer rúry	22 mm
Rozmer parnej dosky	280 x 190 mm
Pracovný čas	90 min

**11 ZÁRUKA**

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu. Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho použitia, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Nástroje musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

**12 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

<b>1</b>	<b>UTILIZARE PREVĂZUTĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIERE (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>CONȚINUTUL PACHETULUI</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLURI</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Zona de lucru</i> .....	3
5.2	<i>Siguranța electrică</i> .....	3
5.3	<i>Siguranța personală</i> .....	3
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
<b>6</b>	<b>INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU APARATELE PENTRU ÎNDEPĂRTAREA TAPETULUI</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>MONTARE</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Asamblarea furtunului și a plăcii cu aburi</i> .....	5
7.2	<i>Umplerea rezervorului de apă</i> .....	5
7.3	<i>Asamblarea cablului de alimentare</i> .....	5
<b>8</b>	<b>FUNȚIONARE</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>DATE TEHNICE</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>GARANȚIE</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>MEDIU</b> .....	<b>7</b>

**APARAT PENTRU ÎNDEPĂRTAREA TAPETULUI, 2000W  
POWX3410****1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ**

Aparatul cu aburi pentru îndepărtarea tapetului este destinat îndepărtării tapetului. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



**AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de a folosi mașina, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță. Aparatul dvs. electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.**

**2 DESCRIERE (FIG. A)**

1. Rezervor de apă
2. Capac rezervor
3. Conductă de aburi
4. Placă cu aburi
5. Cablu de alimentare
6. Admisie pentru conector
7. Supapă de siguranță
8. Mâner

**3 CONȚINUTUL PACHETULUI**

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



**AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!**

1 aparat de scos tapetul de pe pereți  
1 conductă de abur  
1 placă cu aburi (280x190mm)

1 manual de instrucțiuni  
1 x cablu de alimentare



**În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.**

**4 SIMBOLURI**

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a sculei.		Vigyázat! Forró felületek!
	Citiți manualul înainte de utilizare.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.

## 5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

### 5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

### 5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigidererele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

### 5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive, reduce rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.

- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

#### **5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric**

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

#### **5.5 Service**

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

## **6 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU APARATELE PENTRU ÎNDEPĂRTAREA TAPETULUI**

- Nu utilizați alt lichid în afara apei de la robinet.
- Nu lăsați apa să intre în contact cu prizele electrice sau cu racordurile.
- Nu utilizați placa cu aburi pe sau în preajma unei prize electrice.
- Nu scufundați aparatul în apă și nu turnați apă peste el.
- Atenție atunci când lucrați deasupra capului – ar putea picura apă fierbinte.
- Nu modificați în niciun fel mașina. Reparațiile trebuie efectuate doar de către un tehnician autorizat pentru service,
- Asigurați-vă că dispozitivul este utilizat doar pe suprafețe netede. Pozițiile înclinate trebuie obligatoriu evitate.
- Deconectați întotdeauna de la alimentarea cu energie electrică și așteptați trei minute înainte de a deschide bușonul de alimentare și a adăuga apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză atunci când nu îl utilizați.
- Demontați conducta de abur doar dacă dispozitivul a fost oprit minim 3 minute.
- Lăsați mașina să se răcească înainte de depozitare.
- Goliți apa din rezervor înainte de a depozita mașina.
- Nu îndreptați aparatul spre oameni, animale sau dispozitive electrice.
- Verificați întotdeauna suprafața de lucru pentru a vedea dacă este adecvată pentru dispozitiv.

- Scoateți întotdeauna din priză înainte de a umple dispozitivul cu apă.
- Nu folosiți produse de curățare, lichide acide sau inflamabile în aparat.
- Nu utilizați aparatul fără capacul rezervorului.
- Evitați contactul cu părțile fierbinți ale dispozitivului.

## 7 MONTARE

### 7.1 *Asamblarea furtunului și a plăcii cu aburi*

- Fixați conducta de aburi pe dispozitiv și pe placa cu aburi.

### 7.2 *Umplerea rezervorului de apă*

- Umpleți rezervorul cu max. 4l apă de la robinet. Nu umpleți peste marcajul de maxim. Închideți rezervorul cu ajutorul capacului.

### 7.3 *Asamblarea cablului de alimentare*

- Conectați cablul de alimentare la mufa dispozitivului și conectați la priza de perete. Apa va începe să se încălzească și, după aproximativ 10 – 15 minute, aburul va începe să iasă din placa cu aburi.

## 8 FUNCȚIONARE

- Așezați placa cu aburi direct pe tapet și mențineți 10 – 20 de secunde în funcție de tipul de tapet. Deplasați placa cu aburi în altă parte a peretelui și scoateți tapetul cu ajutorul unei răzuitoare de tapet.



**Rețineți: În timp ce așteptați producerea aburilor și când lăsați jos placa cu aburi, așezați-o întotdeauna pe partea din spate. Astfel veți evita contactul aburilor cu orice ar putea suferi deteriorări. Din placa cu aburi poate țâșni apă. Acest lucru este aproape normal și nu va afecta performanțele aparatului dvs.**

- Unele acoperiri de perete, cum ar fi acoperirile impermeabile sau vopseaua pot fi dificil de îndepărtat. În acest caz, se recomandă perforarea tapetului pentru a permite aburului să pătrundă și să dizolve adezivul. La îndepărtarea tapetelor de vinil, scoateți mai întâi stratul exterior de vinil și apoi aplicați aparatul cu aburi pentru îndepărtarea tapetului pe hârtia de dedesubt.
- Aparatul cu aburi pentru îndepărtarea tapetului poate fi utilizat de asemenea pentru îndepărtarea acoperirilor de perete de pe plafon. Cu toate acestea, fiți atent deoarece apa fierbinte condensată se poate strânge pe placa cu aburi. Atenție la scoaterea plăcii cu aburi pentru a evita țâșnirea acestei ape pe dvs. sau pe o altă persoană.
- Deconectați întotdeauna de la alimentarea cu energie electrică și așteptați 3 minute înainte de a scoate bușonul de alimentare și a umple din nou cu apă.



**Dacă aparatul nu este deconectat și rezervorul de apă este gol, va acționa comutatorul de siguranță. Este un dispozitiv de siguranță care protejează aparatul de supraîncălzire.**

- O caracteristică suplimentară este supapa de siguranță. Dacă în rezervorul cu apă se acumulează presiune în exces, aburul va fi eliberat automat prin supapa de siguranță. Acest lucru poate fi cauzat de obturarea furtunului prin călcarea lui sau de plasarea unei scări pe acesta.



**Cu toate acestea, dacă supapa de siguranță se activează din orice motiv, trimiteți aparatul înapoi pentru reparații.**

- După ce ați terminat finisările cu ajutorul aparatului cu aburi pentru îndepărtarea tapetului, deconectați mașina de la alimentarea cu energie electrică și așteptați cinci minute să se răcească. Înainte de depozitare, asigurați-vă că ați evacuat toată apa din rezervorul de apă.



**AVERTISMENT! Verificați cu regularitate nivelul apei (de ex., la fiecare 45 minute); pentru completare cu apă, deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică și așteptați 2 minute înainte de a scoate capacul orificiului de umplere.**

## 9 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Aparatul nu necesită întreținere deosebită.

- Goliți de apă rezervorul după fiecare utilizare pentru a evita formarea depunerilor.
- Nu utilizați produse de curățare, lichide acide sau inflamabile.
- Pentru a menține performanța optimă a aparatului, în special în zonele cu apă dură, ar putea fi necesară îndepărtarea calcarului de pe elementul aparatului. Se pot utiliza produse de îndepărtare a calcarului din vasele de fierț apă - respectați întocmai instrucțiunile producătorului.

## 10 DATE TEHNICE

<b>Model Nr.</b>	<b>POWX3410</b>
Tensiune nominală	230-240 V
Frecvență nominală	50 Hz
Puterea nominală	2000 W
Capacitatea rezervorului	4,5 l
Lungimea conductei	3m
Diametrul conductei	22 mm
Dimensiuni placă cu aburi	280 x 190 mm
Timp de funcționare:	90 min

**11 GARANȚIE**

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicității.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

**12 MEDIU**

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

<b>1</b>	<b>PRZEZNACZENIE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (RYC. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>SPIS CZĘŚCI</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>OZNACZENIA</b> .....	<b>3</b>
<b>5</b>	<b>OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i> .....	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i> .....	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i> .....	4
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i> .....	4
5.5	<i>Serwis</i> .....	5
<b>6</b>	<b>DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ODKLEJACZY DO TAPET</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>MONTAŻ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Montowanie węża i płyty parowej</i> .....	5
7.2	<i>Napełnianie zbiornika na wodę</i> .....	5
7.3	<i>Podłączanie przewodu zasilającego</i> .....	5
<b>8</b>	<b>PRACA</b> .....	<b>6</b>
<b>9</b>	<b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b> .....	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>PARAMETRY TECHNICZNE</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>GWARANCJA</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ŚRODOWISKO NATURALNE</b> .....	<b>8</b>

# POWERPLUS

## ODKLEJACZ DO TAPET 2000W

### POWX3410

POWX3410

PL

#### 1 PRZEZNACZENIE

Parowy odklejacz do tapet jest przeznaczony do usuwania tapet. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



**UWAGA!** Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

#### 2 OPIS (RYC. A)

1. Zbiornik na wodę
2. Korek wlewu zbiornika
3. Przewód parowy
4. Płyta parowa
5. Przewód zasilający
6. Wejście na złącze
7. Zawór bezpieczeństwa
8. Uchwyt

#### 3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



**UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!**

1 x odklejacz do tapet  
1 x przewód parowy  
1 x płyta parowa (280x190mm)


1 x instrukcja obsługi  
1 x kabel zasilający



**W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.**

**4 OZNACZENIA**

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Ostrzeżenie: gorące powierzchnie!
	Uważnie przeczytać instrukcje.		Spełnia niezbędne wymagania określone w dyrektywach europejskich.
	SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).		

**5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI**

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

**5.1 Miejsce użytkowania**

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagrażonym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

**5.2 Bezpieczeństwo elektryczne**

- Zawsze sprawdzać, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określonemu na tabliczce znamionowej.
- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do narzędzi z napędem elektrycznym z uziemieniem (zerowaniem). Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikaająca do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać przewodu zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać przewodu do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni przedłużacz, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przewodu zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

### 5.3 *Bezpieczeństwo osobiste*

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub nauszники przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „0” (wyłącz.). Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy wyłącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

### 5.4 *Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi*

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

### 5.5 *Serwis*

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

## 6 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ODKLEJACZY DO TAPET

- Nie używać żadnej innej cieczy niż woda wodociągowa.
- Nie dopuszczać do kontaktu wody z gniazdami lub złączami elektrycznymi.
- Nie używać płyty parowej na jakimkolwiek gnieździe elektrycznym ani w jego pobliżu.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie wylewać na niego wody.
- Zachować ostrożność podczas pracy nad głową – gorąca woda może wyciekać.
- Nigdy nie modyfikować urządzenia w jakikolwiek sposób. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.
- Używać urządzenia tylko na płaskich powierzchniach. Absolutnie unikać pozycji przechylanych.
- Zawsze odłączyć od sieci zasilania elektrycznego i odczekać kilka minut przed otwarciem korka wlewu w celu uzupełnienia wody.
- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, kiedy nie jest używane.
- Zdejmować przewód parowy tylko wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone na co najmniej 3 minuty.
- Przed pozostawieniem urządzenia do przechowywania należy odczekać na jego ostygnięcie.
- Opróżnić zbiornik na wodę przed przechowywaniem.
- Nie kierować urządzenia na ludzi, zwierzęta ani urządzenia elektryczne.
- Zawsze sprawdzać powierzchnię roboczą, aby się upewnić, że jest odpowiednia dla urządzenia.
- Zawsze odłączać wtyczkę zasilania elektrycznego od gniazda przed napełnieniem urządzenia wodą.
- Nie wolno nalewać do urządzenia środków czyszczących, kwasów ani cieczy łatwopalnych.
- Nie używać urządzenia bez korka wlewu zbiornika.
- Unikać kontaktu z gorącymi częściami urządzenia.

## 7 MONTAŻ

### 7.1 *Montowanie węża i płyty parowej*

- Podłączyć przewód parowy do urządzenia i do płyty parowej.

### 7.2 *Napełnianie zbiornika na wodę*

- Wlać do zbiornika maksymalnie 4l wody wodociągowej. Nie wlewać powyżej maksimum. Zamknąć wlew zbiornika korkiem wlewu.

### 7.3 *Podłączanie przewodu zasilającego*

- Podłączyć przewód zasilający do złącza urządzenia, a wtyczkę do ściennego gniazda sieciowego. Woda zacznie się nagrzewać, a po około 10-15 minutach para zacznie być uwalniana z płyty parowej.

**8 PRACA**

- Umieścić płytę parową bezpośrednio na tapecie i przytrzymać ją przez 10-20 sekund, zależnie od typu tapety. Przesunąć płytę parową do innej części ściany i usunąć tapetę odklejącym do tapet.



**Proszę pamiętać: Podczas oczekiwania na pojawienie się pary i w przypadku odkładania płyty parowej w trakcie pracy zawsze kłaść ją na tylnej stronie. Zapobiegnie to kontaktowi pary z obiektami, które mogłyby zostać uszkodzone. Z płyty parowej może wyciekać niewielka ilość wody. Jest to jednak całkowicie normalne i nie powoduje zmniejszenia wydajności urządzenia.**

- Niektóre tapety, np. wodoodporne lub malowane, mogą być trudne do usunięcia. W takim przypadku zaleca się podziurawienie tapety, aby umożliwić wniknięcie pary i rozpuszczenie kleju. Podczas usuwania tapet winylowych najpierw zdejmować zewnętrzną warstwę winylową, a następnie przykładac parowy odklejac do tapet do papieru podkładowego.
- Parowy odklejac do tapet może być także używany do usuwania tapet z sufitów. Należy jednak zachować ostrożność podczas usuwania płyty parowej, aby nie spowodować wyciekania wody na siebie bądź inną osobę. Zachować ostrożność podczas usuwania płyty parowej, aby nie dopuścić do wyciekania tej wody na siebie bądź inną osobę.
- Zawsze odłączać przewód zasilający i odczekać 3 minuty przed zdjęciem korka wlewu i dolaniem wody.



**Jeśli urządzenie nie zostanie wyłączone przy pustym zbiorniku na wodę, to zadziała wyłącznik bezpieczeństwa. Jest to urządzenie zabezpieczające, chroniące urządzenie przed przegrzaniem.**

- Dodatkowym rozwiązaniem jest zawór bezpieczeństwa. W przypadku powstania nadmiernego ciśnienia w zbiorniku na wodę para zostanie automatycznie uwolniona przez zawór bezpieczeństwa. Może to być spowodowane przez odłączenie węża przez stanięcie na nim lub ustawienie na nim drabiny.



**Gdyby jednak zawór bezpieczeństwa nie zadziałał z jakiegokolwiek przyczyny, należy odesłać urządzenie do naprawy.**

- Po zakończeniu używania odklejacza do tapet należy odłączyć urządzenie od sieci zasilania elektrycznego i odczekać kilka minut na jego ostygnięcie. Przed pozostawieniem do przechowywania pamiętać o usunięciu całej wody ze zbiornika.



**OSTRZEŻENIE! Regularnie sprawdzać poziom wody (np. co 45 min). W celu uzupełnienia poziomu wody odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego i odczekać 2 minuty przed wyjęciem korka wlewu!**

**9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Urządzenie nie wymaga żadnej szczególnej konserwacji.

- Usunąć wodę ze zbiornika na wodę po każdym użyciu, aby zapobiec powstawaniu złożeń.
- Nie używać środków czyszczących, kwasów ani cieczy łatwopalnych.
- W celu utrzymania optymalnego działania urządzenia, szczególnie w regionach z twardą wodą, konieczne może być usunięcie kamienia z tego elementu. Do usuwania kamieni z urządzenia można używać opatentowanych produktów o usuwania kamienia – zawsze ściśle przestrzegać instrukcji producenta.

**10 PARAMETRY TECHNICZNE**

Nr modelu	POWX3410
Napięcie znamionowe	230-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	2000 W
Pojemność zbiornika	4,5 l
Długość przewodu rurowego	3m
Średnica przewodu rurowego	22 mm
Wymiary płyty parowej	280 x 190 mm
Czas pracy	90 min

**11 GWARANCJA**

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Gwarancja obejmuje awarie wynikające z wad materiałowych i wykonawczych, nie obejmuje natomiast wad wynikających z normalnego zużycia takich części jak: łożyska, szczotki, przewody, wtyczki oraz takich akcesoriów jak końcówki, wiertła, brzeszczoty piły, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacji i wypadków. Gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy akumulatorów i ładowarek oraz części uszkodzonych z powodu zwykłego zużycia, takich jak w szczególności łożyska, szczotki, przewody, wtyczki itd. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również takich akcesoriów jak wiertła, bity, tarcze tnące itd.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.

- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wnuknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

## 12 ŚRODOWISKO NATURALNE



### Usuwanie maszyny

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

<b>1</b>	<b>RENDELTETÉSI CÉL</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>LEÍRÁS (A ÁBRA)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>C SOMAGOLÁS TARTALMA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>JELZÉSEK</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Munkakörnyezet</i> .....	3
5.2	<i>Elektromos biztonság</i> .....	3
5.3	<i>Személyi biztonság</i> .....	3
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i> .....	4
5.5	<i>Szervíz</i> .....	4
<b>6</b>	<b>KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK TAPÉTALESZEDŐKHOZ</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>ÖSSZESZERELÉS</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>A cső és a gőzpajzs összeszerelése</i> .....	5
7.2	<i>A víztartály feltöltése</i> .....	5
7.3	<i>A csatlakozó kábel felszerelése</i> .....	5
<b>8</b>	<b>ÜZEMELTETÉS</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>MŰSZAKI ADATOK</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>JÓTÁLLÁS</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>KÖRNYEZETVÉDELLEM</b> .....	<b>7</b>

# POWERPLUS

## TAPÉTALESZEDŐ 2000W

### POWX3410

POWX3410

HU

#### 1 RENDELTETÉSI CÉL

A gőzölős tapétaleszedő tapéta eltávolításához alkalmas.  
Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



**VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.**

#### 2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Víztartály
2. Tartálysapka
3. Gőzvezető cső
4. Gőzpajzs
5. Csatlakozó kábel
6. Felvevő csatlakozóhoz
7. Biztonsági szelep
8. Fogantyú

#### 3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetéket, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



**FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!**

1 x tapétaleszedő  
1 x gőzvezető cső  
1 x gőzpajzs (280x190mm)

1 x kezelési utasítás  
1 x hálózati kábel



**Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.**

#### 4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Vigyázat! Forró felületek!
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		Megfelel az európai irányelv(ek) szükséges követelményeinek.

## 5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

### 5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületet tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

### 5.2 Elektromos biztonság

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljakok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzattól. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

### 5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmen kívül is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.

- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porleszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

#### 5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

#### 5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

## 6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK TAPÉTALESZEDŐKHÖZ

- Kizárólag csapvizet használjon a készülékhez.
- Az elektromos aljzatok és csatlakozók nem érintkezhetnek vízzel.
- Tilos a gőzpajzsot bármely elektromos aljzaton, vagy annak közelében használni.
- Tilos a készüléket víz alá meríteni, vagy vizet önteni rá.
- Legyen óvatos, amikor a fej felett dolgozik, mert a forró víz lecseppenhet.
- Tilos a készüléket módosítani. A javításokat csak az arra szerződtetett szakember végezheti el.
- Gondoskodjon arról, hogy a készüléket csak egyenes felületen működtesse. Kerülje a döntött állapotban történő működtetést.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból és várjon három percet, mielőtt kinyitja a fedelet, hogy vizet adjon hozzá.
- Mindig húzza ki a készüléket, ha nem használja azt.
- Csak akkor távolítsa el a gőzvezető csövet, ha a készülék már legalább 3 perce ki van kapcsolva.
- Tárolás előtt hagyja a készüléket lehűlni.

- Tárolás előtt ürítse ki a víztartályt.
- Tilos a készüléket emberekre, állatokra vagy elektromos készülékekre irányítani.
- Mindig ellenőrizze a felületet, hogy az alkalmas-e a készülékkel történő megmunkálásra.
- A készülék vízzel történő feltöltése előtt mindig húzza ki a hálózati vezetéket az aljzatból.
- Tilos a tisztítószerek, savak, gyúlékony folyadékok használata a készülékben.
- Tilos a készüléket tartálysapka nélkül működtetni.
- Kerülje a készülék forró alkatrészeivel történő érintkezést.

## 7 ÖSSZESZERELÉS

### 7.1 A cső és a gőzpajzs összeszerelése

- Erősítse a gőzvezető csövet a készülékhez és a gőzpajzshoz.

### 7.2 A víztartály feltöltése

- Töltse meg a tartályt max. 4l csapvízzel. Tilos a maximális szintjelzést meghaladni. Zárja be a tartályt a tartálysapka visszacsavarásával.

### 7.3 A csatlakozó kábel felszerelése

- Erősítse a csatlakozó kábelt a készülék csatlakozásához, és dugja be a hálózati dugaszt a fali aljzatba. A víz most melegedni kezd és kb. 10-15 perc után gőz távozik el a gőzpajzsból.

## 8 ÜZEMELTETÉS

- Helyezze a gőzpajzsot közvetlenül a tapétára, és tartsa ott 10-20 másodpercig a tapéta típusától függően. Vigye a gőzpajzsot a fal egy másik részére, és távolítsa el a tapétát a kaparó segítségével.



**Megjegyzendő: Amikor a gőz megjelenésére vár, és amikor a használat során leteszi a gőzpajzsot, mindig helyezze azt a hátoldalára. Ezáltal megelőzi, hogy a gőz bármit megérintsen és megsértsen. A gőzpajzsból víz fröcskölődhet ki, ez azonban normális, és nem befolyásolja a készülék teljesítményét.**

- Bizonyos tapétákat, mint például vízálló, vagy festett tapétát nehéz lehet eltávolítani. Ebben az esetben javasoljuk, hogy lyukasztgassa ki a tapétát, hogy a gőz könnyebben áthatoljon rajta, és az feloldja a ragasztót. Amikor vinyl tapétát távolít el, akkor először húzza le a külső vinyl réteget, majd ezután alkalmazza a gőzös tapétaleszedőt a hátsó réteg leszedéséhez.
- A gőzös tapétaleszedőt lehet a plafonon található bevonat leszedéséhez is használni. Azonban legyen óvatos, mert forró víz gyűlhet össze a gőzpajzsban. Vigyázzon, amikor elveszi a gőzpajzsot a felületről, nehogy önmagára, vagy másokra öntse a vizet.
- Mindig húzza ki a vezetéket a hálózati csatlakozóból, és várjon 3 percet, mielőtt eltávolítja a tartály sapkáját és feltölti azt vízzel.



**Ha a víztartály üres és a készülék nincs kikapcsolva, akkor a biztonsági kapcsoló működésbe lép. Ez a biztonsági berendezés védi a készüléket a túlmelegedéstől.**

- A készülék kiegészítő alkatrésze a biztonsági szelep. Ha túlzott nyomás alakul ki a víztartályban, akkor a gőz automatikusan eltávozik a biztonsági szelepen keresztül. Ez akkor fordulhat elő, ha a tömlő el van zárulva, például azért, mert ráálltak, vagy létra van rajta.

Azonban, ha a biztonsági szelep bármilyen okból kifolyólag működésbe lép, küldje a készüléket vissza javítás céljából.



- Amikor befejezte a tapétaleszedő használatát, akkor kapcsolja ki a hálózati kapcsolót és hagyja egy pár percig a készüléket lehűlni. Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy nincs víz a tartályban.



**FIGYELEM!** Rendszeresen ellenőrizze a vízszintet (például 45 percnként). A vízszintig való feltöltés érdekében húzza ki a készülék dugaszát az elektromos csatlakozóból, és várjon 2 percet a töltőfedél levétele előtt.

## 9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék nem igényel speciális karbantartást.

- A lerakódások kialakulásának megakadályozása érdekében minden használat után távolítsa el a vizet a víztartályból.
- Tilos a tisztítószeres, savak, vagy gyúlékony anyagok használata.
- A készülék optimális teljesítményének fenntartása érdekében, szükség lehet az alkatrész vízkőmentesítésére, különösen a kemény vízű területeken. Vízfóralókhöz megfelelő vízkőmentesítő termékek használhatók a készülékbe – mindig figyelmesen kövesse a gyártó utasításait.

## 10 MŰSZAKI ADATOK

Modellszám	POWX3410
Névleges feszültség	230-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	2000 W
Tartály térfogata	4,5 l
Cső hossza	3m
Cső átmérője	22 mm
Gőzpajzs mérete	280 x 190 mm
Üzemidő	90 min

**11 JÓTÁLLÁS**

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tiszta szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

**12 KÖRNYEZETVÉDELEM**

Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!  
Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

<b>1</b>	<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>ОПИСАНИЕ (РИС. А)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Рабочее место</i> .....	3
5.2	<b>ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ</b> .....	3
5.3	<i>Личная безопасность</i> .....	3
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i> .....	4
5.5	<i>Обслуживание</i> .....	4
<b>6</b>	<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПАРОВЫХ МАШИН ДЛЯ СНЯТИЯ ОБОЕВ</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>СБОРКА</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Установка паровой трубки и пластины</i> .....	5
7.2	<i>Наполнение резервуара для воды</i> .....	5
7.3	<i>Установка соединительного кабеля</i> .....	5
<b>8</b>	<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b> .....	<b>7</b>
<b>11</b>	<b>ГАРАНТИЯ</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА</b> .....	<b>8</b>

## ПАРОВАЯ МАШИНА ДЛЯ СНЯТИЯ ОБОЕВ 2000 Вт POWX3410

### 1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Паровая машина для снятия обоев предназначена для удаления обоев. Не предназначен для коммерческого использования.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

### 2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

- |                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Резервуар для воды | 5. Соединительный кабель         |
| 2. Крышка резервуара  | 6. Входное отверстие для разъема |
| 3. Паровая трубка     | 7. Предохранительный клапан      |
| 4. Паровая пластина   | 8. Рукоятка                      |

### 3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 паровая машина для снятия обоев | 1 руководство по эксплуатации |
| 1 паровая трубка                  | 1 Кабель питания              |
| 1 паровая пластина                |                               |



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

### 4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Осторожно: горячие поверхности
	Перед началом эксплуатации изучите инструкцию.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.

## 5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от аккумулятора (без кабеля).

### 5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

### 5.2 ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.
- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

### 5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с инструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.

- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, когда палец находится на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Всегда следите за устойчивым положением ног. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях инструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

#### **5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежности или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

#### **5.5 Обслуживание**

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требованиям стандартам безопасности.

## 6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПАРОВЫХ МАШИН ДЛЯ СНЯТИЯ ОБОЕВ

- Не используйте никакую жидкость, кроме водопроводной воды.
- Не допускайте попадания воды на электрические розетки или соединения.
- Не используйте паровую пластину на электрической розетке или рядом с розеткой.
- Никогда не погружайте устройство в воду и не обливайте его водой.
- Соблюдайте осторожность при выполнении работ над головой – может пролиться горячая вода.
- Никогда не модифицируйте вашу машину. Ремонтные работы должны выполняться только в авторизованном сервисном центре.
- Следите за тем, чтобы это устройство использовалось только на ровных поверхностях. Следует полностью избегать наклонных положений.
- Всегда отсоединяйте вилку устройства от электрической сети и ждите три минуты перед тем, как открывать заливную крышку для добавления воды.
- Всегда отсоединяйте вилку устройства от розетки, если устройство не используется.
- Снимайте паровую трубку, только когда устройство выключено в течение минимум 3 минут.
- Перед помещением на хранение дайте устройству остыть.
- Перед помещением на хранение опорожните резервуар для воды.
- Не направляйте аппарат на людей, животных или электрические устройства.
- Всегда убедитесь, что рабочая поверхность пригодна для использования устройства.
- Всегда вынимайте сетевую вилку из розетки перед наполнением устройства водой.
- Не используйте в устройстве никакие материалы для очистки, кислоты или легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не используйте устройство без крышки резервуара для воды.
- Избегайте контакта с горячими частями устройства.

## 7 СБОРКА

### 7.1 Установка паровой трубки и пластины

- Присоедините паровую трубку к устройству и к паровой пластине.

### 7.2 Наполнение резервуара для воды

- Залейте в резервуар максимум 4л водопроводной воды. Не заливайте воду выше максимального уровня. Закройте отверстие резервуара для воды крышкой.

### 7.3 Установка соединительного кабеля

- Подсоедините соединительный кабель к разъему устройства и вставьте сетевую вилку в стенную розетку. Теперь вода начнет нагреваться, и примерно через 10-15 минут из паровой пластины начнет выходить пар.

## 8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Поместите паровую пластину прямо на обои и держите в течение 10-20 секунд в зависимости от типа обоев. Переместите паровую пластину на другой участок стены и снимите обои, используя паровую машину для снятия обоев.



**Обратите внимание:** При ожидании выхода пара и опускании паровой пластины во время использования всегда кладите ее на заднюю поверхность. Это предотвратит попадание пара на любой объект, который может получить повреждение. Некоторое количество воды может выбрызгиваться из паровой пластины. Однако, это является вполне нормальным и не будет оказывать влияния на производительность вашей машины.

- Некоторые обои из пластика или текстиля, например, водонепроницаемые или окрашенные, может быть трудно снимать. В этом случае рекомендуется пробить отверстия в обоях, чтобы обеспечить проникновение пара и растворить клей. При снятии виниловых обоев сначала снимите наружный виниловый слой и затем используйте паровую машину для снятия обоев на подклеечной бумаге под обои.
- Паровую машину для снятия обоев также можно использовать для удаления обоев из пластика или текстиля на потолках. Однако, соблюдайте осторожность, так как в паровой пластине может скапливаться сконденсированная горячая вода. Соблюдайте осторожность при снятии паровой пластины, чтобы не пролить воду на себя или кого-либо другого.
- Всегда отсоединяйте вилку кабеля питания от розетки и ждите 3 минуты прежде, чем снимать заливную крышку и доливать воду.



**Если машина не выключается при опорожненном резервуаре для воды, сработает устройство аварийного отключения. Это предохранительное устройство для защиты машины от перегрева.**

- Дополнительным элементом является предохранительный клапан. Если внутри резервуара для воды создается избыточное давление, пар будет автоматически выпускаться через предохранительный клапан. Это может быть вызвано перекрытием паровой трубки при стоянии на ней или помещении на нее лестницы.



**Однако, при срабатывании предохранительного клапана по какой-либо причине отнесите машину в сервисный центр для ремонта.**

- По окончании использования паровой машины для снятия обоев отключите машину от электросети и оставьте ее на несколько минут до остывания. Перед помещением на хранение убедитесь, что из резервуара слита вся вода.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Регулярно проверяйте уровень воды (напр., каждые 45 мин), для пополнения уровня воды, отсоедините устройство от сетевой розетки и подождите 2 минуты прежде, чем снять заливную крышку.**

## 9 ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Машина не требует специального обслуживания.

- Сливайте воду из резервуара для воды после каждого использования для предотвращения образования отложений.
- Не используйте никакие материалы для очистки, кислоты или легковоспламеняющиеся жидкости.
- Чтобы поддерживать оптимальную производительность машины, особенно в регионах с жесткой водой, может понадобиться удалять накипь с нагревательного элемента машины. В машине можно использовать специальные средства для снятия накипи в чайниках – всегда должным образом следуйте инструкциям изготовителя.

**10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

<b>Модель №</b>	<b>POWX3410</b>
Номинальное напряжение	230-240 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность	2000 Вт
Емкость резервуара	4,5 л
Длина паровой трубки	3м
Диаметр паровой трубки	22 мм
Размеры паровой пластины	280 x 190 мм
Время работы	90 мин

**11 ГАРАНТИЯ**

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определено исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), некавалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т. п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.

- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелаась), приложив документ о покупке.

## **12 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических приборов нельзя поступать, как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

<b>1</b>	<b>ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>СИМВОЛИ</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ</b> .....	<b>3</b>
5.1	<i>Работна зона</i> .....	3
5.2	<i>Електробезопасност</i> .....	3
5.3	<i>Лична безопасност</i> .....	3
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i> .....	4
5.5	<i>Сервизно обслужване</i> .....	4
<b>6</b>	<b>ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА МАШИНИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ТАПЕТИ</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>МОНТИРАНЕ</b> .....	<b>5</b>
7.1	<i>Сглобяване на маркуча и парната плоча</i> .....	5
7.2	<i>Пълнене на водния резервоар</i> .....	5
7.3	<i>Свързване на хранящата кабел</i> .....	5
<b>8</b>	<b>РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА</b> .....	<b>6</b>
<b>10</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ</b> .....	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>ГАРАНЦИЯ</b> .....	<b>7</b>
<b>12</b>	<b>ОКОЛНА СРЕДА</b> .....	<b>7</b>

# МАШИНА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ТАПЕТИ 2000BT POWX3410

## 1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Парната машина за отстраняване на тапети е конструирана за отстраняване на тапети. Неподходящ за професионална употреба.



**Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.**

## 2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Воден резервоар       | 5. Захранващ кабел  |
| 2. Капачка на резервоара | 6. Вход за конектор |
| 3. Парна тръба           | 7. Предпазен клапан |
| 4. Парна плоча           | 8. Ръкохватка       |

## 3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



**ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!**

1 x машина за отстраняване на тапети  
1 x парна тръба  
1 x парна плоча (280x190mm)

1 x ръководство с инструкции  
1 x Захранващ кабел



**В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.**

## 4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		Предупреждение: горещи повърхности!
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.

## 5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

### 5.1 *Работна зона*

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

### 5.2 *Електробезопасност*

- Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности.
- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

### 5.3 *Лична безопасност*

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.

- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

#### 5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменяте принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти са остри режещи ръбове и по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

#### 5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

## 6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА МАШИНИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ТАПЕТИ

- Не използвайте друга течност освен водопроводна вода.
- Не допускате контакта на вода с електрически контакти или съединения.
- Не използвайте парната плоча до или върху електрически контакт.
- Не потапяйте уреда във вода и не изливайте вода върху него.
- Внимавайте при работа над главата си – може да капе гореща вода.
- Не променяйте уреда по никакъв начин. Ремонтите трябва да бъдат извършвани само от упълномощен сервизен представител.

- Осигурете работа на този уред само върху равни повърхности. Наклонени позиции трябва да бъдат абсолютно избягвани.
- Винаги изваждайте щепсела от мрежата и изчакайте три минути преди да отворите капачка за да долеете още вода.
- Винаги изваждайте щепсела на уреда, когато не го използвате.
- Изваждайте парната тръба само, когато уредът е изключен от най-малко 3 минути.
- Оставете уреда да се охлади преди да го приберете.
- Изпразвайте водния резервоар преди прибиране.
- Не насочвайте уреда към хора, животни или електроуреди.
- Винаги проверявайте работната повърхност, за да видите дали е подходяща за уреда.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта преди да напълните уреда с вода.
- Не използвайте почистващи препарати, киселини или възпламеняеми течности в уреда.
- Не използвайте уреда без капачката на резервоара.
- Избягвайте контакта с горещите части на уреда.

## 7 МОНТИРАНЕ

### 7.1 Сглобяване на маркуча и парната плоча

- Затегнете парната тръба към уреда и парната плоча.

### 7.2 Пълнене на водния резервоар

- Напълнете резервоара с макс. 4л водопроводна вода. Не препълвайте над отметката за максимум. Затворете резервоара с капачката.

### 7.3 Свързване на хранващия кабел

- Свържете хранващия кабел към конектора на уреда, а щепсела към стенния контакт. Водата ще започне да се загрева и след около 10-15 минути ще започне да се изпуска пара от парната плоча.

## 8 РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- Поставете парната плоча директно върху тапета и я задръжте 10-20 секунди в зависимост от типа на тапета. Преместете парната плоча в друг участък на стената и отстранете тапета с помощта на стъргалка за тапети.



**Забележка:** Докато чакате да се появи пара и когато оставяте парната плоча по време на употреба, винаги я поставяйте върху нейната странична повърхност. Това ще предотврати влизането на парата в контакт с нещо друго, което би могло да бъде повредено. Малко вода може да изтече от парната плоча. Това обаче е съвсем нормално и не влияе на работата на вашия уред.

- Някои видове тапети като водонепроницаеми или боядисани може да са трудни за отстраняване. В такъв случай се препоръчва перфориране на тапетите за да може парата да проникне и разтвори лепилото. При отстраняване на винилови тапети първо отделете външния винилов слой и след това използвайте машината за отстраняване на тапети върху опорната хартия.
- Машината за парно отстраняване на тапети може да бъде използвана и за отстраняване на покрития по тавани. Бъдете обаче внимателни, защото в парната плоча може да се събере кондензирана гореща вода. Внимавайте, когато снемате парната плоча, така че тази вода да не се излее върху вас или някой друг.
- Винаги изваждайте щепсела на кабела и изчакайте 3 минути преди да отстраните капачката за пълнене и да напълните вода.



Ако уредът не е изключен с празен резервоар, ще се задейства предпазният прекъсвач. Това е предпазно устройство за защита на уреда срещу прегряване.

- Допълнителна особеност е предпазният клапан. Ако във водния резервоар се развие прекомерно високо налягане, парата автоматично ще бъде изпусната през предпазния клапан. Това може да бъде причинено от задръстване на маркуч поради настъпване или поставяне на стълба върху него.



Ако обаче предпазният клапан се задейства поради някаква причина, изпратете уреда за ремонт.

- След като преустановите употребата на своята машина за парно отстраняване на тапети, изключете я от мрежата и я оставете най-малко пет минути да се охлади. Преди да я приберете се уверете, че всичката вода е изпразнена от водния резервоар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Периодично проверявайте нивото на водата (например на всеки 45 мин.), за допълване на нивото на водата изваждайте щепсела на уреда от контакта и изчакайте 2 минути, преди да отстраните капачката за пълнене!

## 9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Машината не изисква специална поддръжка.

- Отстранявайте водата от водния резервоар след всяка употреба, за да предотвратите формирането на отлагания.
- Не използвайте почистващи препарати, киселини или възпламеняеми течности. За поддържане на оптимална ефективност на уреда, особено в области с твърда вода, може да е необходимо да отстранявате котления камък от елемента в уреда. В уреда могат да бъдат използвани подходящи продукти за отстраняване на котлен камък – винаги следвайте правилно инструкциите на производителя.

## 10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел №	POWX3410
Номинално напрежение	230-240 В
Номинална честота	50 Гц
Номинална мощност	2000 Вт
Вместимост на резервоара	4,5 л
Дължина на тръбата	3 м
Диаметър на тръбата	22 мм
Размери на парната плоча	280 x 190 мм
Време за работа	90 мин.

**11 ГАРАНЦИЯ**

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки, ...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

**12 ОКОЛНА СРЕДА**

Когато уредът ви трябва да бъде заменен след продължителна употреба, не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, а по начин съобразен с опазването на околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.



[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)  
DESIGNED AND MARKETED BY VARO  
©copyright by varo

**VARO - VIC. VAN ROMPUY nv**  
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM